

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 91 (1973)

Heft: 121

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 121 - 1519

Bern, Freitag 25. Mai 1973
Berne, vendredi 25 mai 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 121 - 25. 5. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Lucifer-International AG, Uster ZH, in Liquidation.
Stella SA, Vernier.
Grida
Ricerca eredi sconosciuti.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).
Verordnung (2/73) über die Ein- und Durchfuhr landwirtschaftlicher Produkte. - Ordonnance (2/73) sur l'importation et le transit de produits agricoles.
Tariffa d'uso delle dogane svizzere.
France: Exportation de certains bois.
Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.
Postcheckverkehr, Beitritts. - Chèques postaux, adhésions.

Lehnherr, von Wimmis, in Frutigen. Die Einzelunterschrift des bisherigen Verwalters ist erloschen. Die Unterschriften der Prokuristen Edwin Müller und Ulrich Müller sind erloschen. An ihre Stelle wurden zu Prokuristen ernannt: Klaus Greber, von Reichenbach im Kandental, in Frutigen, und Hans-Jürg von Känel, von und in Reichenbach im Kandental. Es zeichnen kollektiv zu zweien der Präsident oder Vizepräsident des VR mit dem Sekretär oder einem andern Mitglied des VR. Die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Verwalter.

Bureau Interlaken

14. Mai 1973.
Wasserversorgungsgenossenschaft Iramen-Wärgistal, in Grindelwald. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft mit dem Zweck der Versorgung von landwirtschaftlichen Grundstücken und von Grundstücken, die der einheimischen Bevölkerung zu Wohnzwecken dienen, im Gebiete Iramen-Wärgistal mit Wasser. Die Statuten datieren vom 19. Januar 1973. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Echo von Grindelwald» und im SHAB. Ein Verwaltungsrat von fünf Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Dem Verwaltungsrat gehören als Zeichnungsberechtigte an: Hans Kaufmann, Präsident; Hans Jossi, Vizepräsident, und Hans Inäbni, Sekretär, alle von und in Grindelwald. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil auf dem Stutz, beim Präsidenten.

Bureau Laufen

3. Mai 1973. Transporte.
Stieger Transporte, in Laufen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Heidi Stieger, von Oberriet SG, in Laufen. Ausführung von Sachtransporten. Delsbergstrasse 104.

15. Mai 1973. Zentralheizungen.
Borer Willy, in Laufen, Rohrleitungsbau und Zentralheizungen (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1968, S. 2024). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

Bureau Nidau

15. Mai 1973. Immobilien.
Ernst Wyss, in Tüscherz. Inhaber der Firma ist Ernst Wyss, von Büron LU, in Tüscherz. Handel mit und Vermittlung von Immobilien. Neuenburgstrasse 62.

Bureau Saanen

8. Mai 1973. Zimmerei, Sägerei und Schreinererei.
Gebrüder von Allmen, Holzbau, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Zimmerei, Sägerei und Schreinererei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1952, S. 2314). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1973 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Aktiengesellschaft Gebr. von Allmen AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen.

8. Mai 1973. Zimmerei, Chalet-Bau.
Gebr. von Allmen AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. April 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Zimmerei- und Chaletbauunternehmung. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen oder erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll durch Sacheinlagen liberiert sind. Die Gesellschaft erwirbt von Jakob von Allmen, Hermann von Allmen und Arnold von Allmen, alle von Lauterbrunnen, alle in Gstaad, sämtliche Aktiven und Passiven von deren bisherigen Firma «Gebrüder von Allmen, Holzbau», Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Gstaad, Gemeinde Saanen, gemäss Uebernahmebilanz vom 1. Januar 1973 wonach die Aktiven Fr. 697 365.65 und die Passiven Fr. 33 331.95 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 664 033.70. Davon werden Fr. 200 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Gebrüder von Allmen, Holzbau», Kollektivgesellschaft mit Sitz in Gstaad, ein, mit Nutzen- und Schadenbeginn rückwirkend auf 1. Januar 1973. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Ihm gehören an: Jakob von Allmen, von Lauterbrunnen, in Gstaad, als Präsident; Arnold von Allmen, von Lauterbrunnen, in Gstaad, als Vizepräsident; Hermann von Allmen, von Lauterbrunnen, in Gstaad, als Mitglied. Alle drei Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsdomizil: Krambrücke; 3780 Gstaad.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. Mai 1973.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Grosshöchstetten und Umgebung, in Grosshöchstetten (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1947, S. 1071). Aus dem Vorstand sind ausgetreten: Hans Tschanz, Franz Beutler und Ernst Hebeisen; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurden Fritz Strahm, von und in Grosshöchstetten, Präsident; Fritz Tschirren, von Niedermuhlen, in Oberthal, Vizepräsident, und Daniel Fankhauser, von Trub, in Grosshöchstetten, Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

15. Mai 1973.
Nyffeler & Fankhauser, in Grosshöchstetten. Robert Nyffeler, von Huttwil, in Bern, und Alfred Fankhauser, von Trub, in Grosshöchstetten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1973 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt auf dieses Datum Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Robert Nyffeler» in Bern. Metallkonstruktionswerkstätte. Lindenacker.

Bureau Thun

14. Mai 1973.
Mathys, Kunststoffe, in Thun. Handel mit und Verarbeitung von Kunststoffen (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1968, S. 1825). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

14. Mai 1973.
Mathys Immobilien, in Thun. Ueberbauung von Grundstücken, Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1968, S. 1825). Neue Adresse: Seefeldstrasse 10.

Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung.
Immobilien-Gesellschaft Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1449). Die Firma lautet richtig: **Immobilien-Gesellschaft Sursee**.

10. Mai 1973. Geflügel, Wild.
Volagib AG, in Luzern. Neueingetragene Aktiengesellschaft laut Statuten vom 8. 5. 1973. Zweck: Export und Import von Geflügel, Wild und damit zusammenhängenden Produkten; Betrieb von oder Beteiligung an Geflügel-schlächtereien und diesbezüglichen Verarbeitungsbetrieben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls alle Adressen der Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Joseph M. Galliker, von und in Luzern. Adresse: Lützelmatstrasse 4, bei Atlas Treuhand AG.

Obwalden - Unterwald-lieu-haut - Unterwalden alto

Berichtigung.
Weebo AG, in Engelberg (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1973, Seite 1356). Erstellung von Bauten, Kauf und Verkauf, Handel und Verwaltung von und mit Liegenschaften, Durchführung von Finanzgeschäften. Geschäftslokal richtig: Wasserfallstrasse (eigenes Büro).

15. Mai 1973.
Bau AG Sarnen, in Sarnen (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1969, Seite 1833). Hermann Bürgi-Gisler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident gewählt worden Hermann Bürgi-Schwab, von Lungern, in Sarnen, bisher Mitglied. Er führt Einzelunterschrift. Neu sind ferner in den Verwaltungsrat gewählt worden Anna Bürgi-Gisler, von Lungern, in Alpnach und Bernadette Gemperli-Bürgi, von Niederuzwil SG, in St. Gallen, beide ohne Unterschrift. Neu wird Kollektivprokura zu zweien erteilt an Euard Suter, von Weggis, in Alpnach, und Hans-Rudolf Jenni, von Iffwil (Bern), in Stans.

15. Mai 1973.
Bürgi AG Bauunternehmung, in Alpnach (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1969, S. 1833). Hermann Bürgi-Gisler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident gewählt worden Hermann Bürgi-Schwab, von Lungern, in Sarnen (bisher Mitglied). Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Kollektivprokura von Kaspar Niederberger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans-Rudolf Jenni, von Iffwil (Bern), in Stans.

Glarus - Glaris - Glarona

15. Mai 1973.
Verband nordostschweiz. Käse- und Milchgenossenschaften, Ziegeleien Glarus und Oberurnen, Zweigniederlassung, in Glarus, Verbesserung der wirtschaftlichen Lage der Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1963, 2543/44). Genossenschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Heinrich Brändli, Präsident; Christian Foppa, 1. Vizepräsident; Wilhelm Köppli, 2. Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Walter Gräff, von Uitikon und Volketswil ZH, als Präsident; Rudolf Reichling, von und in Stäfa ZH, als 1. Vizepräsident, und Caspar Diethelm, von und in Galgenen SZ, als 2. Vizepräsident; sie zeichnen zu zweien.

Zug - Zoug - Zugo

14. Mai 1973.
Beta Bau AG, in Unterägeri. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung und Ausführung von Neu- und Umbauten. Handel mit Baumaterialien. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke und Immobilien erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Vulliger, von Laufenburg AG, in Unterägeri. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift wurden ernannt: Roman Kobel, von Zürich und Trachselwald, in Adliswil, und Umberto Ferrazzi, italienischer Staatsangehöriger, in Oetwil a. d. Limmat. Domizil: Sonnhald (eigene Büros).

14. Mai 1973. Vermögenswerte.
Prestum G.m.b.H., in Zug. Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1966, S. 3817). Neues Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhand AG Zug).

14. Mai 1973. Beteiligungen.
Clayfin Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum kaufen und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift: Dr. Robert Sutz, von Zürich und Meilen, in Zürich, als Präsident; Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal, in Baar, und Ernesto G. Jaeger, von Zeihen AG, in Massagno. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bern - Berne - Berna

Bureau de Delémont

15. mai 1973. Horlogerie.
Louis Schwab S.A., à Delémont, fabrication de réveils «Swiza» et de tous genres de décolletages se rapportant à l'horlogerie (FOSC du 8. 10. 1968, N° 236, p. 2165). Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Pierre Moser, de Langnau i. E., à Saint-Imier.
15. mai 1973. Horlogerie.
Swiza S.A., à Delémont, tous articles d'horlogerie (FOSC du 8. 10. 1968, N° 236, p. 2165). Samuel Schwab et Pierre Schwab, junior, tous deux de Siselen, à Delémont, sont nommés directeurs, avec signature individuelle.

Bureau Erlach

27. März 1973.
Genossenschaft Gemeinschaftsantenne Ins, in Ins. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Ausbau und Betrieb der im Eigentum der Genossenschaft stehenden Gemeinschaftsantenne, der Verstärkeranlagen und der Hauptzuleitung; Studium aller Fragen auf dem Gebiete des Fernsehens und Beratung der Genossenschafter. Es werden Antenne, solidarisch und unbeschränkt subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Statuten datieren vom 7. Dezember 1972. Die Bekanntmachungen erfolgen im Anzeiger für das Amt Erlach und, soweit erforderlich, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 12 Personen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Dr. Karl Urwyler, von Aarwangen und Basel, ist Präsident; Franz Wälchli, von Rüttschelen, Vizepräsident; Wolf Zschokke, von Malans, Sekretär; Werner Macher, von Hallau, Kassier; alle in Ins.

Bureau Frutigen

15. Mai 1973.
Spar- und Leihkasse Frutigen, in Frutigen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1970, S. 2043). Bankinstitut. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Der Präsident Hans Burn, sowie die Mitglieder Ernst Büttiker und Robert Haug-Klötzli. Ihre Unterschriften sind erloschen. An ihre Stelle wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Hari, von Adelboden, in Frutigen; Robert Haug-Berger, von Aeschi bei Spiez, in Frutigen; Otto Stoller, von Kandergrund, in Frutigen (bisher Verwalter). David Wandfluh ist nun Präsident und Gottlieb Sarbach Vizepräsident des VR. Otto Stoller ist als Verwalter und Sekretär des VR zurückgetreten. Neuer Verwalter und Sekretär des VR (nicht Mitglied des VR) ist Werner

14. Mai 1973. Handels- und Finanzgeschäfte.
Levor AG, in Zü g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Maier, von Eschenz TG, in Frauenfeld. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Ernst Brandenberg).

14. Mai 1973. Elektronische Maschinen.
Kulicke, Soffa & Seier AG, in Zü g. Fabrikation und Verkauf von elektronischen Maschinen, insbesondere von Maschinen für die Herstellung von Transistoren und Halbleitern usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2788). Helmut Seier und Fredy Schiavo sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

14. Mai 1973.
Enikon Immobilien AG, in Cham. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Veräusserung von Grundstücken, Erstellung von Bauten, insbesondere im Quartier Enikon, Cham; Handel mit Immobilien sowie Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karl Ried, von Schaffhausen, in Unterägeri. Domizil: St. Jakobstrasse 8 (eigene Büros).

14. Mai 1973. Gebrauchsmuster, Patente.
Rasma A.G., in Walchwil. Verwertung von Gebrauchsmustern und Patenten aller Art usw. (SHAB Nr. 186 vom 10. 8. 1972, S. 2119). Helen Schweizer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt Erika Zweifel, von Linthal GL, in Zug.

14. Mai 1973. Beteiligungen.
Akisa AG, in Zü g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung jeder Art an Unternehmungen, Verwaltung eigenen und fremden Vermögens sowie Erwerb, Vermietung und Verwaltung von Immobilien im Ausland unter Ausschluss der Schweiz. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 40.000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist René F. Simon, von Zürich, in Kilchberg. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Dr. Antonio Plutzer).

14. Mai 1973. Mech. Schmiede.
Niklaus Huber, in Hünenberg. Inhaber der Firma ist Niklaus Huber, von Hermettschwil AG, in Hünenberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisher im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Theodor Huber-Küng», in Hünenberg. Mechanische Schmiede, Fahrzeugbau. Luzernerstrasse 160, Hünenberg, Post Cham.

14. Mai 1973.
Television Chairs AG, in Zü g. Handel mit und Vermietung von Fernsehstühlen usw. (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2357). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Januar 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

14. Mai 1973. Finanzierung von Wassertransaktionen usw.
Balfour Williamson AG, in Zü g. Tätigkeit als sogenanntes «Confirming House», insbesondere Finanzierung internationaler Warentransaktionen usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 329). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. April 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 500.000 auf Fr. 1.000.000 erhöht durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1.000.000, eingeteilt in 10.000 Namenaktien zu Fr. 100.

14. Mai 1973. Patente usw.
Promochem SA (Promochem AG) (Promochem Ltd.), bisher in Freiburg (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 110). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Mai 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Schreibweise der Firma lautet nun: **Promochem AG (Promochem SA) (Promochem Ltd.)**. Der Sitz wurde nach Zü g. verlegt. Zweck: Ausbeutung industrieller Verfahren aller Art; Übernahme oder Erwerb von industriellen Patenten, Lizenzen oder Fabrikmarken sowie Veräusserung dieser Patente und Fabrikmarken. Die Gesellschaft befasst sich mit wissenschaftlichen und technischen Studien und stellt ihre Hilfe für die Ausführung technischer Verfahren aller Art zur Verfügung. Sie kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. Februar 1972 und wurden am 27. Dezember 1972 geändert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Walter Sommer, von Dürrenroth BE, in Pully, als Präsident, und Ernest Wiget, von Lauerz SZ, in Zürich. Domizil: Zeughausgasse 7a (c/o Experta Treuhänder AG).

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

15. Mai 1973. Hôtel-restaurant.
Vimoco S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 10. mai 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'établissements publics, notamment la reprise et l'exploitation de l'hôtel-restaurant «Le Relais du Vieux Moulin» à Corsery. La société se propose de reprendre, après sa constitution, un stock de marchandises et le matériel d'exploitation du Relais du Vieux Moulin, pour le prix de fr. 100.000. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Otto Gilg, de Zurich, à Léchelles, président; Henri Chenaux, de Chésopelloz, à Fribourg, secrétaire; Marie-Thérèse Gilg-Brunsholz, de Zurich, à Léchelles, membre. Signature individuelle des administrateurs. Adresse: Pérolles 34, c/o Régis SA.

15. Mai 1973. Participations.
Holding Mirage («M» Fribourg SA), à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 15. mai 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la prise de participations commerciales et financières, l'investissement, la mise en valeur,

l'achat et la vente d'immeubles hors du territoire suisse, la constitution de tous gages immobiliers et la souscription de tous emprunts ainsi que la constitution, modification ou radiation de tous autres droits et charges immobiliers. La société peut effectuer toutes opérations commerciales et financières, mobilières et immobilières, en rapport avec son but social. La société n'exercera aucune activité en Suisse autre que celles nécessaires à son administration. Le capital social est de fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un seul administrateur, Adrien Wirz, de Soleure, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: rue de Romont 14, Etude de M^r Cottier, avocat et notaire. Adresse représentative: Lausanne, Avenue de la Gare 50 c/o Universal Service Agency.

15. Mai 1973.
La Contemporaine du Livre S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 7. mai 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation, l'achat, la vente et la diffusion de droits d'ouvrages littéraires, scientifiques et techniques et toutes autres opérations en liaison avec son but. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires si ceux-ci sont tous connus, et, en cas contraire, par publication dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un à trois membres. Georges Tillmann, de Niederried BE, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: Etude de M^r Jean-François Bourgné, avocat et notaire, Pérolles 12, à Fribourg.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

15. Mai 1973. Uhren.
A. Schild A.G., in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenwerken und Uhrenbestandteilen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1973, S. 411). Dr. Rudolf Cesar Schild, Präsident des Verwaltungsrates, ist gestorben, seine Unterschrift ist erloschen. Auch die an Jacques Bähni erteilte Prokura ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Sommer, von Afoltern im Emmental BE, und Bellach SO, in Bellach SO, als Präsident, sowie Fritz Scholl, von und in Pieterlen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Mai 1973. Uhrenrohwerke usw.
A. Michel A.G., in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhrenwerken und Uhrenbestandteilen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1973, S. 226). Albert Ochsenbein ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift wird gelöscht. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Sommer, von Afoltern im Emmental, und Bellach SO, in Bellach. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Kriegstetten

14. Mai 1973. Bürsten und Körbe.
A. Tschannen, in Ammannegg, Handel mit Bürsten und Korben (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1969, S. 237). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Mai 1973. Textilien und Lebensmittel.
Werner Grossenbacher, in Ammannegg, Handel mit Textilien und Lebensmitteln (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1954, S. 2175). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Mai 1973. Lederpflegemittel und Kosmetikprodukte.
Paul Zwahlen-Matter, in Dendingen, Vertrieb von Schuh- und Lederpflegemitteln sowie von Parfümerie- und Kosmetikprodukten (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1970, S. 581). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

14. Mai 1973. Glasdächer, Spenglerei, sanitäre Installationen.
A. Kully A.G., in Trimbach, Glasdächer, Spenglerei, sanitäre Installationen (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1970, S. 2219). An der Generalversammlung vom 4. Mai 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Rudolf Stuber, Präsident, und Karl Müller, Geschäftsführer, führen anstatt Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Schneeberger, von Ochlenberg, in Olten. Der Prokurist Anton Jeger zeichnet nun zu zweien anstatt einzeln.

Bureau Stadt Solothurn

15. Mai 1973.
Electro-Haushalt AG, in Solothurn. Mit Statuten vom 10. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von elektrischen Haushaltmaschinen und -geräten, sowie die Durchführung aller übrigen zu dieser Branche gehörenden Geschäfte wie auch Reparaturservice usw. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 2 Mitglieder. Ihm gehören an: Laszlo Pintér, staatenlos, in Herzogenbuchsee, Präsident; Heinz Wyser, von Niedergösgen, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Sekretär, und Kurt Wyser, von Niedergösgen und Zürich, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Mitglied. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bielstrasse 28.

15. Mai 1973. Maschinen, Geräte.
Mabelle S.A., in Solothurn, Handel mit Maschinen und Geräten, namentlich der Haushalt- und Baubranche usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1972, S. 199). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1973, S. 1251) im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

15. Mai 1973. Funktaxibetrieb.
Elsa Stuecki-Nasahl, in Solothurn. Inhaberin: Elsa Stuecki geb. Nasahl, Witwe des Kurt, von Diemtigen, in Solothurn. Funktaxibetrieb. Allmendstrasse 67.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

14. Mai 1973. Café.
M. Weiersmüller, in Basel, Betrieb eines Cafés (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1963, S. 696). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

14. Mai 1973.
Schweizer Mustermesse in Basel (Foire Suisse d'Echantillons, Bäle) (Fiera Campionaria Svizzera, Basilea), in Basel, öffentlich-rechtliche Genossenschaft (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1973, S. 379). Victor Alex Widmer, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsvizepräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Felix Emmanuel Iselin, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsvizepräsident.

14. Mai 1973.
Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 614). Prokura Marcel Baudet erloschen.

14. Mai 1973. Rohe und fertige Textilstoffe usw.
Grundstückverwertungen AG, in Basel (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1972, S. 2744). Statutenänderung: 10. Mai 1973. Firma nun: **Casatex AG**. Zweck nun: Handel mit rohen und fertigen Textilstoffen und Dekorationszubehör aller Art, Herstellenlassen, Vertrieb und Weiterbearbeitung von Textilspezialitäten, insbesondere Gardinen für den Haushalt, Beteiligung an andern verwandten Unternehmungen.

14. Mai 1973. Liegenschaften usw.
AG zum Kleinen Pelikan, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1963, S. 1573). Hanns Fricker, Verwaltungsratssekretär, zeichnet nun zu zweien. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Antonio Grisanti, italienischer Staatsangehöriger, in Allschwil. Josef Fricker, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Allschwil.

14. Mai 1973. Liegenschaften usw.
Joseph Frieger Aktiengesellschaft, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 580). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Antonio Grisanti, italienischer Staatsangehöriger, in Allschwil.

14. Mai 1973.
Freie Treuhänder AG, in Basel (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 224). Walter Braun, Verwaltungsrat, wohnt nun in Muttenz.

14. Mai 1973. Beteiligungen.
Neptun International Holding AG, in Basel. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1973, S. 128). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Pierre Beaumont, französischer Staatsangehöriger, in Maison Laffitte (F). Prokura zu zweien neu: Peter Aebischer, von Schmitten FR und Basel, in Basel. Geoffrey Keggen Maddrell, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, wohnt nun in West Molesey (Surrey, GB).

14. Mai 1973.
Spezialfinanzierungen AG (Financements Spéciaux SA) (Special Financing Ltd) (Finanziamenti Speciali SA), in Basel (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1972, S. 1286). Statutenänderung: 14. Mai 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50.000 durch Ausgabe von 950 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1.000.000, voll liberiert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Markus Künzli, von Murgenthal, in Aarwangen, und Dr. Ulrich Fünfschilling, von und in Binningen.

Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

15. Mai 1973. Mercerie, Bonneterie usw.
Marie Rügsegger, in Allschwil, Mercerie und Bonneterie usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1948, S. 1749). Das das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Befehl der Inhaberin im Handelsregister gelöscht.

15. Mai 1973. Restaurant.
Adèle Bey-Blätter, in Binningen, Betrieb des Restaurants Wald-ck-Hungaria (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1961, S. 1872). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

15. Mai 1973.
Hotel- und Industriezweherei «Perle» H. Scheuss, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hugo Scheuss-Gänicke, von Ernestshwil SG, in Basel. Betrieb einer Wäscherei. Kirchstrasse 4.

15. Mai 1973.
Spinner Brillen, in Birsfelden, Handel mit Brillen und optischen Artikeln (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1972, S. 3305). Diese Einzelfirma wird infolge Uebergabe des Geschäftes gelöscht.

15. Mai 1973.
Augenoptiker-Meister «Zimprich» in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Günter Zimprich-Bucher, österreichischer Staatsangehöriger, in Trimbach. Einzelunterschrift wird erteilt an Erich Duhme, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Handel mit Brillen und optischen Artikeln. Hauptstrasse 28.

15. Mai 1973. Bauten.
F. Stocker, Zweigniederlassung in Münchenstein, Baugeschäft (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1973, S. 549). mit Hauptsitz in Basel. Prokura zu zweien neu: Johann Grassi-Kneubühler, von Basel, in Riehen, und Werner Zbinden-Langen, von Guggisberg, in Liestal.

15. Mai 1973. Metallbau.
René Fleury-Kindle, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Fleury-Kindle, von Vermes BE, in Münchenstein. Metallbau. Farnsburgerstrasse 6.

15. Mai 1973.
Transportunternehmungen Feigenwinter, in Oberwil BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Georg Feigenwinter-Senn, von Reinach BL, in Oberwil BL. Warentransporte von Waren aller Art im In- und Ausland. Vorderberggrain 21.

15. Mai 1973.
E. Martig, Aushub- und Abbruch-Unternehmen, in Oberwil BL, Betrieb einer Aushub- und Abbruch-Unternehmung (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1971, S. 2342). Diese Einzelfirma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1973, S. 1269) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

15. Mai 1973. Restaurant.
E. Imhof-Brunner, in Liestal, Restaurant Farnsburg (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1955, S. 3278). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

15. Mai 1973. Uhren usw.
H. Moebius & Sohn, Inhaber Gallian & Cie., in Allschwil, Herstellung und Vertrieb von Uhren usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1971, S. 1398). Die Unterschrift des Geschäftsführers Karl Heizmann ist erloschen.

15. Mai 1973.
Lebensmittel S. Mangold & Co., in Thürnen. Susanne Mangold-Mühry, von Hemmiken, in Thürnen, und Sophie Jauslin-Rickenbacher, von und in Thürnen, beide mit Zustimmung der Ehehemänner, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1973 begonnen hat. Handel mit Lebensmitteln. Kilchmattweg 1.

15. Mai 1973. Räder, Fördermittel usw.
Walter Stöcklin AG, in Aesch BL, Fabrikation von und Handel mit Rädern und Fördermitteln jeglicher Art sowie Apparatebau usw. (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1972, S. 821). Die Gesellschaft hat gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. April 1973 150 Aktien von Fr. 1000 in 1500 Aktien von Fr. 100 zerlegt und in Stimmrechtsaktien umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 1.500.000 ist nun eingeteilt in 1350 Stammaktien von je Fr. 1000 und 1500 Stimmrechtsaktien von je Fr. 100, sämtliche Aktien auf den Namen lautend. Die Statuten wurden dementsprechend geändert.

15. Mai 1973. Hoch- und Tiefbau usw.
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Arlesheim. Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1973, S. 509). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Werner Iselin ist erloschen.

15. Mai 1973. Elektrische Stark- und Schwachstromanlagen.
Hofmann & Besehung AG, Filiale Birsfelden, in Birsfelden, Einrichtung von elektrischen Stark- und Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1972, S. 1843). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zu Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Jakob Schäublin-Baisotti, von Bennwil BL, in Sissach, und Walter Erhart-Rem, von Reiden LU, in Birsfelden.

15. Mai 1973. Hilfsmittel für geistig und körperlich Behinderte. - **Valley AG**, in **Ettingen BL**. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. April 1973 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Hilfsmitteln für geistig und körperlich Behinderte, die Forschung und die Übernahme von Vertretungen auf dem Gebiete der Behindertenhilfsmittel, Dienstleistungen und Tätigkeiten aller Art zur Förderung der beruflichen, gesellschaftlichen, sozialen und medizinischen Rehabilitation Behindeter. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 60 000 ist eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 24 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich und die Publikationen im SHAB. Dem Verwaltungsrat aus 2 bis 5 Mitgliedern gehören an: Peter Brülisauer, von Appenzel, in Ettingen BL, als Präsident mit Einzelunterschrift; Ernst Blatter, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift, und Raymond Pitet, von Ormont-Dessus VD, in Basel, ohne Unterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Valentina Brülisauer-Zavitajeva, von Appenzel, in Ettingen BL. Domizil: Gartenstrasse 5 A (bei Peter Brülisauer).

15. Mai 1973. **Mars-Uto Kranfabrik A.G.**, in Pratteln. Fabrikation, Montage und Vertrieb von Kranen, Hebezeugen usw. (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1972, S. 2205). Das Verwaltungsratsmitglied Jean Bonnard wohnt nun in Hergiswil.

15. Mai 1973. **Schindler-Waggon A.G.**, in Pratteln. Fabrikation von und Handel mit Eisenbahnwagen usw. (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1972, S. 1914). Der Delegierte des Verwaltungsrates, Jean Bonnard, wohnt nun in Hergiswil.

15. Mai 1973. **Pol-Air AG**, in Diegten BL. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Reparatur und den Service von sowie den Handel mit Kühl- und Klimaanlagen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; mit 50% (Fr. 25 000) libereiert. Sacheinlage und Uebernahme: Ein Gründer bringt laut Inventar per 17. April 1973 Werkzeuge, Servicematerial und ein Auto im Werte von Fr. 10 136 in die Gesellschaft ein. Hierfür erhalten 2 Gründer je 5 zu 50% liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner erhält ein Gründer eine Gutschrift in der Höhe von Fr. 5136. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Hans Ludwig, deutscher Staatsangehöriger, in Diegten BL, als Präsident; Paul Hasler, von St. Margrethen SG, in Basel, und Fritz Studer, von Oberwil BL, in Basel. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Prokura zu zweien wurde erteilt an: Erika Ludwig, deutsche Staatsangehörige, in Diegten BL. Domizil: Hauptstrasse 86.

15. Mai 1973. **Esparmiskasse des untern Baselbiets**, in Binningen (SHAB Nr. 150 vom 29. 6. 1972, S. 1712). Genossenschaft. Aus dem Vorstand ist der Aktuar Peter Gloor-Jost ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt: Erich Zeller-Arlone, von Liestal, in Therwil. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv zu zweien.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

15. Mai 1973. **Schweinezuchtgenossenschaft Schaffhausen und Umgebung**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1965, S. 867). Aus dem Vorstand ist Hans Gysel, Aktuar, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Wanner, von Schleithaim, in Beringen, Zuchtbuchführer, ist jetzt auch Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

Appenzel A.-Rb. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.

15. Mai 1973. **Willy Grob, Alurex AG**, in Grub. Fassadenverkleidungen und Alu-Fertigwände sowie Import, Export, Handel und Montage von und mit Fertig- und Halbfabrikaten, vorwiegend aus Aluminium, spezialisiert für den nachträglichen Einbau von Alu-Rolläden usw. (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1971, S. 877). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Mai 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Alurex AG, Hausverkleidungen**.

15. Mai 1973. **St. Gallisch-Appenzelische Kraftwerke A.G.** Zweigniederlassung in Herisau, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1972, S. 2158). Die Unterschrift von Willy Wacker, stellvertretender Direktor, und die Prokura von Gottlieb Meyer sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Herbert Meier, von Zürich und Schleithaim SH, in Niederteufen, Gemeinde Teufen AR.

15. Mai 1973. **Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Herisau** (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 734). mit Hauptsitz in Basel. Dr. Samuel Schweizer, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Brenganzona.

15. Mai 1973. **Handel- und Gewerbe-Treuhand Müller, Nef & Co.** Zweigniederlassung in Speicher. Buchhaltungs-, Treuhand- und Verwaltungsbüro für Handel und Gewerbe. Handel mit Liegenschaften, Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 548). Der Komplementär René Müller wohnt nun in Speicher. Neues Geschäftsdomizil: Erlen 914.

Appenzel I.-Rb. - Appenzel Rh. int. - Appenzello int.

15. Mai 1973. **«ELVA» Elektromaschinen-Verkaufs-Aktiengesellschaft**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1972, S. 1886). An der Generalversammlung vom 14. März 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma «ELVA» Elektromaschinen-Verkaufs-Aktiengesellschaft in Liq. durchgeführt. Die ursprünglichen Statuten vom 4. Oktober 1955 wurden geändert. Zweck: Handel mit Elektromaschinen und -apparaten sowie verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Der bisherige einzige Verwaltungsrat Max Wyler ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidator ist Gustav Eugster, von Obereggen, in Appenzel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Sulzbach.

15. Mai 1973. **Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Appenzel** (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1973, S. 625). mit Hauptsitz in Basel. Dr. Samuel Schweizer, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Brenganzona.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

4. Mai 1973. **Ingenieurbüro Spengler & Thut AG**, in Bad Ragaz. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung und Leitung von Ingenieurbauten

aus dem Gebiet des Hoch- und Tiefbaues und die Durchführung von Gütauchen und Expertisen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und verwerten. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 5000, welche durch Sacheinlagen voll libereiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von Alfred Spengler, Ingenieurbüro, in Bad Ragaz, gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Mai 1973 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven und Passiven, nämlich Aktiven von Fr. 192 135.60, Passiven bestehen keine, zum Preise von Fr. 192 135.60, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alfred Spengler, von Schaffhausen, in Bad Ragaz, Präsident, und Walter Thut, von Seengen, in Bad Ragaz, beide mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Marausstrasse 4.

9. Mai 1973. **Beteiligungen usw.**
Interindustrie AG, in St. Gallen. Beteiligung an Gesellschaften und Unternehmen usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1971, S. 3082). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Februar 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 000 auf Fr. 1 000 000 herabgesetzt durch Annullierung und Rückzahlung von 98 000 Namenaktien zu Fr. 100 Serie A und 39 200 Namenaktien zu Fr. 1000 Serie B. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100 Serie A und 800 Namenaktien zu Fr. 1000 Serie B. Die Prioritätsaktien Serie A haben ein Vorrecht auf Bezug neuer Aktien. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 9. Mai 1973 festgesetzt.

10. Mai 1973. **Holenstein AG, Bauunternehmung**, in Gossau SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie Transporten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräußern, verwalten oder verpachten und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll libereiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Bernhard Holenstein», in Gossau SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Mai 1973 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 1 804 477.05 und Passiven von Fr. 649 003.50 zum Preise von Fr. 1 155 473.55, wovon Fr. 1 000 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Bernhard Holenstein, Präsident, und Luzia Holenstein, Vizepräsidentin, beide von Fischingen TG, in Gossau SG. Geschäftsdomizil: Multi-strasse 7.

14. Mai 1973. **VDO Technik A.G.**, in Rüthi SG. Herstellung von und Handel mit technischen, insbesondere feinmechanischen, elektrischen und elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 550). An der Generalversammlung vom 4. Mai 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 3000 neuen, durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll libereierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das neue, voll liberierte Grundkapital von Fr. 4 000 000 ist eingeteilt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

15. Mai 1973. **Spar- und Leihkasse Kirchberg SG**, in Kirchberg SG, Gemeindegeldinstitut (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1973, S. 1390). Durch Beschlüsse der Bürgerschaft der politischen Gemeinde Kirchberg SG vom 20. März 1970 / 30. März 1973 wurde das Dotationskapital der Bank auf Fr. 3 000 000 erhöht. Geschäftsdomizil: Gähwilerstrasse.

15. Mai 1973. **Luftseilbahn Itios-Chäserugg AG**, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann, Bau und Betrieb der Luftseilbahn Itios-Chäserugg usw. (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1972, S. 3183). Bruno Hüberli ist nicht mehr 1. Vizepräsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige 2. Vizepräsident Dr. Walter Kuhn ist Vizepräsident. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Franz Bollhalder, Alois Burri, Max Looser, Heinrich Schiess und Walter Steiner sind erloschen. Der Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer zeichnen nun kollektiv zu zweien.

15. Mai 1973. **Betrieb von Warenhäusern.**
Oscar Weber AG, Zweigniederlassungen in St. Gallen und Rorschach, Betrieb von Warenhäusern usw. (SHAB Nr. 99 vom 28. 4. 1972, S. 1084). mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Roland Röthlin, Direktor, ist erloschen.

15. Mai 1973. **Color-Scan AG**, in St. Gallen. Herstellung elektronischer Farbauszüge (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1970, S. 2960). Das Grundkapital von Fr. 210 000 ist nun voll libereiert. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Hans Bircher, von Küttigen AG, in Sulgen; Hans Wehrli, von Küttigen AG, in St. Gallen; Emil Enderle, von St. Gallen, in Rorschach, und Hans Oes, von Ematingen, in Kreuzlingen, alle vier ohne Unterschrift.

15. Mai 1973. **Speditionen- und Lagergeschäfte usw.**
Natural A.G., Zweigniederlassung in Buchs SG. Speditionen- und Lagergeschäfte aller Art usw. mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1973, S. 651). Das Verwaltungsratsmitglied Edward Henry Crowe wohnt nun in Oberwil BL.

15. Mai 1973. **Offset- und Buchdruckerei usw.**
Zehnder AG, Rorschacherberg, in Rorschacherberg. Betrieb einer Offset- und Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 175 vom 28. 7. 1972, S. 2010). Die Prokura von Esther Hochreuter ist erloschen.

15. Mai 1973. **Gold und Silber usw.**
E. Kunz A.G., bisher in Rapperswil. Gold- und Silberwaren usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1967, S. 291). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Saffa ZH (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1973, S. 1267) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

15. Mai 1973. **Handels- und Industrievertretungen.**
Centa G.m.b.H., in Berg SG. Uebernahme von inländischen und ausländischen Handels- und Industrievertretungen verschiedener Branchen usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1968, S. 987). Die Gesellschafter und Geschäftsführer Otto Kormmayer und Heidi Kormmayer wohnen nun in Mörschwil.

15. Mai 1973. **Emil Abeti, Spenglerei-Installationen**, in Degersheim (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1946, S. 3153). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Mai 1973. **Pferdehandel usw.**
Jakob Kehl Stickerer, in Balgach. Inhaber der Firma ist Jakob Kehl, von und in Balgach. Betrieb einer Stickererei. Stocker 1338.

15. Mai 1973. **Pferdehandel usw.**
Hermann Aeschbacher-Hauser, bisher in Gossau SG. Pferdehandel und Reitstall (SHAB Nr. 23 vom 31. 1. 1964, S. 326). Die Firma hat den Sitz nach Niederbüren verlegt, wo der Firm inhaber Hermann Aeschbacher-Hauser nun auch wohnt. Geschäftsdomizil: Rätenberg (Postkreis Niederwil).

15. Mai 1973. **Vorrichtungs- und Werkzeugbau usw.**
A. Aemisseger-Weiss, in Gossau, Kleinapparatebau und Décolé-tage (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1947, S. 672). Die Geschäftsnatur lautet nun: Vorrichtungs- und Werkzeugbau; mechanische Werkstatt. Neues Geschäftsdomizil: Herisauerstrasse 120 (amtliche Ummun-derung).

15. Mai 1973. **Immobilien.**
Bernhard Holenstein, in Gossau SG. Bauunternehmung, Autorepa-raturwerkstätte und Transporte (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1966, S. 537). Geschäftsnatur ist nun An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften.

15. Mai 1973. **Bauten.**
Baptist Nef, in Wittenbach, Baugeschäft (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1969, S. 2214), in Konkurs. Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 3. Mai 1973 wurde das Konkurs-verfahren geschlossen. Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

15. Mai 1973. **Peter Vettiger Rest. Spanische Weinhalde**, bisher in Lichtensteig (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1971, S. 1754). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Winterthur (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1973, S. 1292) von Amtes wegen im Handelsregister St. Gallen gelöscht.

15. Mai 1973. **Hedwig Rüttner, Nachf. E. Ziegler, Herrenmode**, in St. Gallen, Handel mit Herrenhüten und Herrenmodeartikeln (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1958, S. 2417). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Ge-schäftes erloschen.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigungen.
Walter Thut A.G., Möbelfabrik, Möriken, in Möriken-Wildegg ist die richtige Schreibweise der Firma (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1973, S. 1497).

Hero Conserven Lenzburg, in Lenzburg (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1973, S. 1498). Das Grundkapital beträgt nun Fr. 30 000 000 (nicht 300 000 000).

9. Mai 1973. **E. Schürmann AG Marmorwerk**, in Buchs, Bearbeitung von und Handel mit Natursteinen (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1968, S. 1267). Das unterschreibsberechtigte Mitglied Eduard Schürmann-Bresch ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues, ein-ziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Helene Schürmann-Bresch; ihre bisherige Prokura ist erloschen. Neu wurde Einzelprokura erteilt an Margrit Schürmann, von Däniken SO, in Buchs AG.

14. Mai 1973. **Tierische Veredelungswirtschaft, Elementbau usw.**
Globogal AG, in Seon. Handel mit sowie Import und Export von Produkten zur Mechanisierung und Automatisierung der Geflügel-wirtschaft (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1972, S. 1055). An der General-versammlung vom 10. Mai 1973 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 500 weiteren, voll einbezahlten Na-menaktien zu Fr. 500 auf Fr. 300 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 300 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500. Gleichzeitig wurde der Zweck der Gesellschaft wie folgt neu formuliert: Handel mit und Fabrikation von Produkten zur Mechanisierung und Optimierung der tierischen Veredelungswirtschaft und des Elementbaus, ferner Projektierung, Bau und Uebernahme von Objekten auch als Generalunternehmer. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräußern, sich bei an-deren Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Die französisch- und eng-lischsprachigen Fassungen der Firma lauten nun folgendermassen: **Globogal SA** und **Globogal Ltd.** Die Statuten wurden in diesem Sinne revidiert. Neue Geschäftsadresse: Tannlihg 938 (Post Lenz-burg).

15. Mai 1973. **Sauerstoffwerk Lenzburg AG**, in Lenzburg, Fabrikation von und Handel mit Sauerstoff, Wasserstoff, Stickstoff und ähnlichen Pro-dukten (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1972, S. 1614). An der Generalver-sammlung vom 5. Mai 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 720 000 durch Ausgabe von 280 neuen, zu 50% einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 000 000, ist mit Fr. 860 000 libereiert und eingeteilt in 1000 Na-menaktien zu Fr. 1000. Als weiteres, nicht unterschreibsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Alexander Decker, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf-Oberkassel (Bundesrepub-lik Deutschland).

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

14 maggio 1973. **Costruzioni.**
Carlo Garzoni, in Lugano, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 26. 10. 1960, N° 251, p. 3058). Il genere di attività è modificato in: impresa generale di costruzioni. sopra- e sottostruttura, cemento armato, lavori di intonaco e di gesso.

14 maggio 1973. **Serramenta, ecc.**
Imas S.A., in Lugano, la vendita di armadi, serramenta, ecc. (FUSC del 5. 4. 1973, N° 80, p. 927). Nuovo recapito: Via S. Bal-stra 27 (uffici propri).

14 maggio 1973. **Alberghi, ecc.**
Galarm S.A., in Lugano, l'acquisto di alberghi, ecc. (FUSC del 21. 10. 1965, N° 246, p. 3309). Armando Galeazzi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo ammini-stratore unico con firma individuale è: Rodolfo Willi, da Schiers GR, in Chiasso.

14 maggio 1973. **Elettrodomestici, ecc.**
Eleasa S.A., in Lugano, il commercio di elettrodomestici, ecc., società sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 12. 1. 1971, N° 8, p. 76). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in seguito alla chiusura della procedura di fallimento.

14 maggio 1973. **Titoli azionari, ecc.**
Clover S.A., in Lugano, la gestione di titoli azionari, ecc. (FUSC del 7. 4. 1971, N° 81, p. 826). Con verbale notarile dell'assemblea gene-rale straordinaria del 14 maggio 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 300 000 a fr. 750 000 mediante l'emissione di 450 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 750 000, diviso in 750 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

14 maggio 1973. **Costruzioni.**
Tweka A.G., in Sala Capriasca, la costruzione di edifici, ecc. (FUSC del 12. 12. 1971, N° 282, p. 2914). Il consiglio d'amministra-zione è ora composto da: Dr. Bixio Romero, da Giornico, in Mas-sagno, presidente; Albert Probst, da Holderbank SO, in Bellach SO, vice-presidente; Guido Lanfranchi, da Poschiavo, in Bellinzona, segretario (nuovi); Werner Tschudin, già amministratore unico, ora amministratore delegato (già iscritto). La società è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore delegato o dalla firma collettiva a due degli altri membri con l'amministratore delegato.

14 maggio 1973. **Partecipazione, ecc.**
Softer S.A., in Lugano, la partecipazione a società immobiliari, ecc. (FUSC del 12. 9. 1972, N° 214, p. 2393). Nuovo recapito: Via Nassa 42, c/o Studio Fratelli Ghezzi S.A.

14 maggio 1973. **Mobili, ecc.**
Casa del salotto S.A., in Lugano, il commercio di mobili, ecc. società sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 3. 3. 1970, N° 52, p. 477). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio essendo stata chiusa la procedura di fallimento.

14 maggio 1973.

Immobiliare Alba S.A., in L u g a n o (FUSC del 20. 11. 1972, N° 273, p. 2992). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 maggio 1973 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Immobiliare Lucus S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

14 maggio 1973. Immobili, ecc.

Skystar S.A., in L u g a n o, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 3. 9. 1971, N° 205, p. 2171). **Claudio Cornara**, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: **Guido Tresoldi**, da Losone, in Lugano.

14 maggio 1973. Arredamento, ecc.

Areasa S.A., in L u g a n o, la fabbricazione di articoli per l'arredamento, ecc., società sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 27. 11. 1969, N° 270, p. 2737). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio essendo stata chiusa la procedura di fallimento.

14 maggio 1973.

Società anonima immobiliare e di partecipazioni S.A.I.P., in L u g a n o (FUSC dell'8. 8. 1968, N° 184, p. 1729). **Margot Boatti**, deceduta, non è più amministratrice unica la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: **Ettore Roncoroni**, da Pambio-Noranco, in Cassarate di Lugano.

14 maggio 1973. Partecipazione, ecc.

MAC-MA Holding S.A., in L u g a n o, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 26. 1. 1973, N° 21, p. 259). **Aldo De Zordo**, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: **Dr Diego Lissi**, da Bissonne, in Castagnola di Lugano.

14 maggio 1973.

Albergo Termale S.A., in L u g a n o, società sciolta in seguito a fallimento (FUSC dell'8. 7. 1969, N° 156, p. 1587). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio essendo stata chiusa la procedura di fallimento.

14 maggio 1973. Immobili, ecc.

Ribos S.A., in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 maggio 1973. Scopo: la compra, la vendita, la progettazione, la costruzione, la gestione di beni immobili, la partecipazione ad altre società con scopo analogo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: **Claudio Cornara**, da ed in Lugano. Recapito: Viale Stefano Franscini 32, c/o Fidema S.A.

14 maggio 1973. Operazioni fiduciarie, transazioni commerciali.

Albatrus S.A., in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 maggio 1973. Scopo: l'assunzione di mandati fiduciarie, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere nonché la partecipazione a società similari in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: **Eros Butti**, da Lugano, in Ponte Tresa. Recapito: Via Soave 2 (uffici propri).

14 maggio 1973. Partecipazione, ecc.

Mital Holding S.A., in L u g a n o, la partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC del 5. 2. 1971, N° 29, p. 291). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 maggio 1973 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari, agricole, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, la partecipazione ad altre imprese, in Svizzera e all'estero, nonché l'amministrazione dei beni di terzi. Essa potrà inoltre acquistare, vendere, costruire o amministrare dei beni immobili. La società ha pure deciso di modificare il taglio delle azioni. Lo statuto è stato modificato di conseguenza come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

14 maggio 1973. Partecipazione, ecc.

Ballessen S.A., in L u g a n o, la partecipazione a imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 18. 1. 1973, N° 14, p. 158)

Partecipazioni Iniziative Edilizie Partinie S.A., in L u g a n o (FUSC del 9. 1. 1970, N° 6, p. 50)

Partecipazioni Edilizie Partedi S.A., in L u g a n o (FUSC del 9. 1. 1970, N° 6, p. 50)

Nicolò Lucchini, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: **Elisa Lucchini nata Riva**, da Montagnola, in Lugano.

14 maggio 1973. Immobili, ecc.

Ruscada S.A., in L u g a n o, la compra, la vendita di immobili, ecc. (società sciolta in seguito a fallimento) (FUSC del 15. 1. 1970, N° 11, p. 98). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio essendo stata chiusa la procedura di fallimento.

15 maggio 1973. Metalli, ecc.

Hunter Douglas AG, precedentemente a **Lucerna**, ogni genere di affari, ecc. (FUSC del 17. 3. 1970, N° 63, p. 593). Con verbali notarili delle assemblee generali straordinarie del 16 marzo 1973 e 10 maggio 1973 la società ha deciso di trasferire la sede a L u g a n o. La società ha pure deciso di modificare la ragione sociale in: **Hunter Douglas Enterprise S.A.** e lo scopo in: ogni genere di affari in veste di commissionaria, in particolare nel commercio dei metalli all'ingrosso. Essa può partecipare ad altre imprese del ramo. Lo statuto originale del 29 settembre 1961 è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione ora 1 a 3 membri, attualmente da: **Dr Carlo Sganzi**, da Vira Gambarogno, in Lugano, presidente; **Thomas Johnston**, di nazionalità americana, in Lugano, membro; **Pier Felice Barehi**, da Arosio, in Bellinzona, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del membro **Thomas Johnston**. **Dr Hans A. Hüsy**, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Recapito: Cassarate di Lugano, Via Maggio 53 (uffici propri).

15 maggio 1973. Studi progetti, consulenza, ecc.

Sten S.A., in L u g a n o. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 maggio 1973. Scopo: realizzare studi progetti e realizzazioni, assistenza organizzativa e consulenza nel campo industriale, commerciale e immobiliare. Capitale: fr. 1.000.000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 11 membri, attualmente da: **Dr Carlo Balestra**, da Gerra Gambarogno, in Lugano, presidente, e **Dr Giancarlo Tramezzani**, da Curio, in Ponte Tresa, membro, entrambi con firma collettiva a due. Recapito: via Nassa 17 (uffici propri).

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Grandson

14 mai 1973. Traitement de l'information.
Transdata S.A., à S a i n t e - C r o i x. Fabrication et vente de tous produits industriels destinés au traitement de l'information (FUSC du 18. 11. 1970, p. 2631). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 mai 1973, la Société a modifié sa raison sociale en **Perfo S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Lausanne

9 mai 1973. Tourteaux.

Suncakes S.A., à L a u s a n n e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 mai 1973. But: importations, exportation, commerce et représentation de tourteaux, produits du sol, matières premières et produits manufacturés. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 200 actions au porteur de fr. 250. Publications: FUSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: **Semi Baruh**, de Montherod, à Lausanne. Adresse: Parc Valency 19.

11 mai 1973.

Société coopérative de la piscine de Renens, à R e n e n s, construire et exploiter une piscine (FUSC du 29. 11. 1967, p. 3934). Statuts modifiés les 2 avril 1971 et 21 avril 1972 sur des points non soumis à publication.

15 mai 1973. Immeubles.

S.I. des Bornettes, à P u l l y, affaires immobilières, société anonyme (FUSC du 15. 11. 1957, p. 2995). L'administrateur **Alfred Weber** est démissionnaire, sa signature est radiée. Conseil: **Felix Weber**, de Berne, à Wabern, commune de Köniz, président; **Beatrix Ryf**, d'Attiswil, à Bièche, vice-présidente. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

15 mai 1973. Immeubles.

S.I. Sus Vellaz B., à L a u s a n n e, affaires immobilières, société anonyme (FUSC du 16. 3. 1959, p. 776). Les administrateurs **Francis Masson** et **Constant-Louis Bonnard** sont démissionnaires, leur signature est radiée. Conseil: **Klara Schenk-Jüker**, de Signau, à Ittigen BE, présidente; **Heinz Rubi-Schenk**, de Grindelwald, à Ittigen BE, secrétaire. Lesquels signent individuellement. Adresse du siège légal: rue Bellefontaine 2 (chez Fiduciaire Albert Eter S.A.). Bureaux de la société: Montreux, avenue des Alpes 38 (chez Claude Furer, agence immobilière).

15 mai 1973. Immeubles.

S.I. Sus Vellaz D., à L a u s a n n e, affaires immobilières, société anonyme (FUSC du 16. 3. 1959, p. 776). Les administrateurs **Francis Masson** et **Werner Haari** sont démissionnaires, leur signature est radiée. Conseil: **Klara Schenk-Jüker**, de Signau, à Ittigen BE, présidente; **Heinz Rubi-Schenk**, de Grindelwald, à Ittigen BE, secrétaire. Lesquels signent individuellement. Adresse du siège légal: rue Bellefontaine 2 (chez Fiduciaire Albert Eter S.A.). Bureaux de la société: Montreux, avenue des Alpes 38 (chez Claude Furer, agence immobilière).

15 mai 1973.

Société d'expansion et de promotion de vins d'origines S.A. à L a u s a n n e (FUSC du 28. 11. 1972, p. 3062). Statuts modifiés le 11 mai 1973. Capital porté de fr. 50.000, à fr. 100.000, par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 100.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000.

15 mai 1973. Matériel médical.

Farmplast S.A., à L a u s a n n e, fabrication et vente de matériel et d'instruments à usage médical, etc. (FUSC du 6. 1. 1965, p. 42). L'administrateur **Jörgen Gundelach** est démissionnaire, sa signature est radiée.

Bureau de Vevey

14 mai 1973. Immeubles.

S.I. Les Vaudrés Montreux, à M o n t r e u x, société anonyme dissoute et liquidée (FUSC du 30. 10. 1972, p. 2809). affaires immobilières. La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

Wallis - Valais - Valèse

Bureau de St-Maurice

15 mai 1973. Immeubles.

Roger Morand et Louis Mottier, à M a r t i g n y, agence immobilière, société en nom collectif (FUSC du 1. 4. 1968, p. 911). L'associé **Roger Morand** s'est retiré le 19 avril 1961 de la société; celle-ci est dissoute; la raison sociale est radiée. L'associé **Louis Mottier**, actuellement domicilié à Bourg-St-Pierre, continue seul les affaires au sens de l'article 579 CO sous la firme individuelle **Louis Mottier**.

15 mai 1973. Participations.

Hübner-Hecker Holding SA, à M a r t i g n y, participations spécialement dans la fabrication de joints et d'éléments de freinage, etc. (FUSC du 29. 1. 1973, p. 281). Par acte authentique du 5 mai 1973 l'assemblée générale (de la société) a modifié les statuts de la société et adopté la nouvelle raison sociale **Dicht- und Reibelemente Holding SA**. L'administrateur **Michel Fellay** est démissionnaire; **Michel Mabilard** n'est plus secrétaire; le reste membre du conseil d'administration; y est entré comme secrétaire **Jean-Marie Closuit**, de et à Martigny.

Bureau de Sion

4 mai 1973.

Ferd Lietti S.A. Matériaux de constructions, à S i o n (FUSC du 3. 8. 1971, N° 179, p. 2265). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 avril 1973, la société a modifié ses statuts. La société est engagée dorénavant par la signature individuelle des administrateurs. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'administrateur **Ferdinand Lietti**, étant décédé, sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs: **Ferdinand Lietti** et **Michel Lietti**.

10 mai 1973.

Monnet et Clerc, Ateliers de constructions mécaniques et électromécaniques du Rhône, à A p r o z / N e n d a z (FUSC du 24. 3. 1971, N° 69, p. 692), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 3 janvier 1973. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé, **Charly Monnet**, d'Iséables à Ardon, qui continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 du CO. La raison de commerce est: **Monnet Charly, Fabrique d'ascenseurs AMCA**, à A p r o z / N e n d a z. La signature du fondé de pouvoirs, **Paul Favre**, est radiée.

10 mai 1973.

Michelet Frères, Vitrerie, à B a a r - N e n d a z. **Christian Michelet**, de Nendaz, à Baar-Nendaz, et **Herné Michelet**, de Nendaz, à Baar-Nendaz, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mai 1973. Exploitation d'une entreprise de vitrerie. Mirotierie, glaces. Fourniture et pose.

14 mai 1973. Horlogerie.

Louis Farine, à S i o n, horlogerie, bijouterie (FUSC du 18. 1. 1973, N° 14, p. 159). Le titulaire exploite un deuxième magasin à l'enseigne «Horlogerie du Midi». Place du Midi 40.

14 mai 1973.

Contis, Comptoir des Tissus et Confections S.A., succursale de S i o n (FUSC du 20. 6. 1972, N° 142, p. 1615), avec siège principal à Genève. **Werner Frommenwyler**, de Rorschachberg SG, à Lausanne, a été nommé directeur; il engage la société par sa signature collective à deux avec **Walter Schaub**, membre et secrétaire du conseil d'administration.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

15 mai 1973.

Riederaz Immobilière S. à r. l., à A u v e r n i e r (FOS du 18. 2. 1964, N° 38, p. 509). **Hans-Jörg von Wyss**, ne fait plus partie de la société. Sa part de fr. 1000 a été cédée à **Jean-François Demairé**, de et à **Rochefort**, qui devient associé. Adresse: chez l'associé-gérant, route des Clos 116.

15 mai 1973. Immeubles.

Domaine de la Riederaz S. à r. l., à A u v e r n i e r, immeubles (FOS du 10. 4. 1964, N° 81, p. 1118). **Hans-Jörg von Wyss** ne fait plus partie de la société. Sa part de fr. 1000 a été cédée à **Jean-François Demairé**, de et à **Rochefort**, qui devient associé. Adresse: chez l'associé-gérant, route des Clos 116.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 mai 1973. Horlogerie.

Le Phare S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s, fabrication et commerce d'horlogerie (FOS du 5. 11. 1969, N° 259, p. 2551). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 décembre 1972, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la «Compagnie des Montres Sultana», à La Chaux-de-Fonds, société anonyme déjà inscrite.

14 mai 1973.

Compagnie des Montres Sultana, à L a C h a u x - d e - F o n d s, achat et vente d'horlogerie, société anonyme (FOS du 1. 4. 1971, N° 89, p. 913). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 décembre 1972, la société a décidé de changer sa raison sociale qui sera désormais la suivante: **Le Phare-Sultana S.A.**, par suite de la reprise des actifs et passifs de la société anonyme «Le Phare S.A.», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus, avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1972. La société aura pour but: la fabrication, l'achat et la vente de montres, mouvements et autres garde-temps mécaniques, électromécaniques et électroniques ainsi que la bijouterie. La société a converti les actions actuellement au porteur en actions nominatives. Les anciens statuts ont été annulés et remplacés par de nouveaux qui, sous réserve de ce qui précède, ne sont pas soumis à publication. Le conseil d'administration est toujours composé d'un ou de plusieurs membres. **Gaston Schwarz**, de Trubschachen, à La Chaux-de-Fonds, est nommé président; **Frédry Schwarz**, jusqu'ici administrateur unique et directeur, devient secrétaire; **Charles-Emile Schwaar**, d'Obervlangnegg, à La Chaux-de-Fonds, est nommé directeur. Les administrateurs et le directeur engage la société par leur signature individuelle. Nouvelle adresse: Avenue Léopold-Robert 94.

Gené - Genève - Ginevra

14 mai 1973.

Féser Jouets, à G e n è v e (FOS du 16. 11. 1967, p. 3783). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 mai 1973. Pâtisserie.

Heinzmann, à G e n è v e, pâtisserie, etc. (FOS du 27. 4. 1970, p. 954). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 mai 1973. Ferblanterie.

André Castellano et Cie, à L a n e y, atelier de ferblanterie, etc. société en nom collectif (FOS du 4. 9. 1970, p. 2010). **André-Léonard Castellano** (décédé) n'est plus associé. Nouvelle raison de commerce: **Castellano & Cie**.

14 mai 1973. Conseils financiers.

Jürg Ryter, à G e n è v e. Chef de la maison: **Jürg Ryter**, de Frutigen BE, à Genève. Gérance de fortunes, conseils en matière financière. 7, rue des Pierres-du-Niton.

14 mai 1973. Transports.

P. Thomas-Billot, à G e n è v e, entreprise de transport de marchandises (FOS du 12. 1. 1971, p. 77). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: **Vernier**, à l'association 142, route de Vernier.

14 mai 1973. Opérations financières.

Acasta SA, à G e n è v e, toutes opérations financières dans le domaine commercial, etc. (FOS du 17. 10. 1963, p. 2943). **René Nicolazzi** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Remo Storni**, de et à **San Vitore GR**, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue Henri-Spiess, chez Giovanna-Maria Kaspar.

14 mai 1973. Bétail.

Bell SA, s u c c u r s a l e d e C a r o u g e, achat de bétail et de viandes, etc. (FOS du 5. 6. 1972, p. 1439). Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à **Henri Voillat**, de Dampheux BE, à Renens VD.

14 mai 1973. Machines.

Chemviron S.A., à G e n è v e, installation et entretien de toutes sortes de machines, etc. (FOS du 7. 10. 1971, p. 2442). **Théodore-M. Weldon** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Arthur-L. Goeschel**, des USA, à Pittsburgh (Pennsylvanie, USA), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 mai 1973.

Communications Specialists SA, à G e n è v e, prestations de service, notamment dans le domaine de l'imprimerie, etc. (FOS du 11. 1. 1973, p. 82). Nouvelle raison de commerce: **Fidelity Services SA**. Statuts modifiés le 3 mai 1973.

14 mai 1973. Bateaux.

Edrem SA, à G e n è v e, affrètement et achat de bateaux, etc. (FOS du 9. 6. 1972, p. 1491). Nouveau siège: **S a t i g n y**. Statuts modifiés le 4 mai 1973. Adresse: **Bourdingny-Dessous**, chez **Jacques-Louis Delafontaine**.

14 mai 1973.

Ecole d'hôtesse EIH SA, à G e n è v e (FOS du 2. 11. 1971, p. 2663). Nouvelle raison de commerce: **Ecole d'hôtesse EIHT SA**. Statuts modifiés le 30 avril 1973.

14 mai 1973.

First Investors and Savers SA, Genève, à G e n è v e, services se rapportant à l'achat et la vente de titres, etc. (FOS du 8. 5. 1973, p. 1311). Nouvelle raison de commerce: **Vavasseur First Investors SA**, Genève. Statuts modifiés le 4 mai 1973.

14 mai 1973.

Foreign Building and Investment Company, à G e n è v e, construction de tous immeubles à l'étranger, etc., société anonyme (FOS du 30. 3. 1973, p. 852). **Raimundo Richard** et **William Thôt** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. **Ernest-Alfred Misteli**, jusqu'ici vice-président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

15 mai 1973.

Editions Claude Givaudan SA, à G e n è v e, édition et commerce de tous ouvrages, etc. (FOS du 23. 5. 1972, p. 1311). L'administratrice **Mariette-Hélène Althaus** est maintenant domiciliée à **Vallorbe VD**.

14 mai 1973. Objets d'art.

Interart SA, à G e n è v e, achat et vente d'objets d'art, etc. (FOS du 28. 6. 1972, p. 1706). L'administratrice **Dora Asteri** est maintenant domiciliée à **Küsnacht ZH**.

14 mai 1973. Chaussures.

Charles Jourdan AG, succursale de Genève, vente au détail de chaussures, sacs, etc. (FOSC du 28. 8. 1972, p. 2267). Bernard Peth, de France, à Genève, gérant de la société, signe collectivement à deux.

14 mai 1973. Valeurs mobilières.

Société Nommée de Genève, à Genève, toutes valeurs mobilières, etc. (FOSC du 7. 9. 1972, p. 2359). Les pouvoirs de Jean Ferrero, de même que la procuration d'Albert Golay et Raymond Petitpierre, sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Agut, de Genève, à Carouge; René Brüdlerin, de et à Genève; Kurt Gauschi, de Gontenschwil AG, à Genève, et Michel Parmelin, de Bursins VD, à Nyon VD.

14 mai 1973. Produits pharmaceutiques.

Pintox SA, à Genève, produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 18. 5. 1973, p. 1454). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale: Pintox SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Paul Brunschwig, avec signature individuelle. Jean de Castellane n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Richard Buck, sont radiés. Adresse: 18, boulevard Georges-Favon, chez Paul Brunschwig, Pharmacie Nouvelle.

14 mai 1973.

Radio-Electro SA, à Genève, réparation et installation de tout appareil de radio, etc. (FOSC du 1. 8. 1972, p. 2039). La procuration de Gabriel Chenaux est radiée.

14 mai 1973. Electronique.

Radiophone SA, à Troinex, installations et matériels touchant aux domaines de l'électronique, etc. (FOSC du 9. 3. 1972, p. 615). François Duchêne n'est plus administrateur. Philippe Duchêne, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

14 mai 1973.

Société Immobilière Raxo-Aeria, A, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 4. 1968, p. 870)

Société Immobilière Raxo-Aeria, B, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 4. 1968, p. 870)

Société Immobilière Raxo-Aeria, C, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 4. 1968, p. 870)

Société Immobilière Raxo-Aeria, D, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 4. 1968, p. 870)

Société Immobilière Raxo-Aeria, E, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 4. 1968, p. 870)

Administration: Rolf Bärlocher, de Thal SG, à Vernier, président; Hans Sutter, de Büren an der Aare BE, à Begnins VD, secrétaire, et Israël Bollag, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'Israël Bollag sont modifiés dans ce sens.

14 mai 1973.

Société Immobilière Raxo-Aeria, F, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 4. 1968, p. 870)

Société Immobilière Raxo-Aeria, G, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 4. 1978, p. 870)

Société Immobilière Raxo-Aeria, H, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1969, p. 348)

Société Immobilière Raxo-Aeria I, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1969, p. 348)

Société Immobilière Raxo-Aeria J, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1969, p. 348)

Administration: Hans Sutter, de Büren an der Aare BE, à Begnins VD, président; Rolf Bärlocher, de Thal SG, à Vernier, secrétaire, et Israël Bollag, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'Israël Bollag sont modifiés dans ce sens.

14 mai 1973.

Warner Bros. SA, à Genève, achat, vente, exploitation de films, etc. (FOSC du 9. 3. 1973, p. 654). Elwood Rickless n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Arthur Kananack, des USA, à Londres (Grande-Bretagne), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 26. Oktober 1925, von Fr. 8000.- zu Gunsten Herrn Albin Busslinger, Geschäftsführer, Schaffhausen, haftend im 2. Rang auf GB Fislisbach Nr. 1011, Kat. Plan 3/1333.

An allfällige Inhaber dieses Namenschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 21. Mai 1974 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (701⁵)

5400 Baden, den 16. Mai 1973

Bezirksgericht Baden

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 3 Aktien Nrn. 214/16 Elektrischer Personenaufzug Matte-Plattform, Bern, von nom. je Fr. 100.-, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (735⁵)

3011 Bern, den 23. Mai 1973

Der Gerichtspräsident III:

Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief datiert den 17. Mai 1943 von Fr. 2000.- haftend auf GB Wohlen Nr. 3313 im zweiten Rang, auf Frau Jeisy-Käppeler Katharina, Wohlen, als Schuldnerin lautend.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 26. Mai 1974 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (727⁵)

5620 Bremgarten, den 24. Mai 1973

Bezirksgericht

Es wird vermisst der Inhaber-Schuldbrief zu Fr. 10 000.- (Vorgang Fr. 19 200.-), lastend im II. Rang, Parzelle Nr. 1556, haltend 571 m² mit Einfamilienhaus, des Grundbuches Pratteln. (Inhaber: Ernst Leuenberger-Müller, Basel.)

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (719⁵)

4410 Liestal, den 17. Mai 1973

Obergerichtskanzlei Baselland

Die Besitzer der Namens-Schuldbriefe

- von Fr. 50 000.- vom 5. April 1930
- von Fr. 10 000.- vom 5. April 1930
- von Fr. 15 000.- vom 30. Dezember 1955
- von Fr. 7 000.- vom 3. Mai 1960

alle zu Gunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Muri und haftend auf den Grundstücken GB Benzenschwil Nr. 228, 229, 230 und 236 sowie GB Beinwil/Freiamt Nr. 29, 30, 441, 442, 443, 444, 446, 447, 449, 450, 451, 452, 453, 454 und 1095

sowie des Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 10 000.- vom 5. April 1930, haftend auf den obgenannten Grundstücken,

alle auf Fridolin Büttler-Büttler und Elisabetha Büttler-Büttler, Wallenschwil-Beinwil/Freiamt als Schuldner lautend, werden aufgefordert, den bzw. die Titel binnen 6 Monaten seit der ersten Bekanntmachung, d. h. bis zum 5. Dezember 1973 vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (733⁵)

5630 Muri, den 22. Mai 1973

Bezirksgericht Muri

Der unbekannte Inhaber der vermissten zwei Schuldbriefe, nämlich:

Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 6000.-, vom 27. November 1931, haftend im II. Rang auf den in der Gemeinde Twann gelegenen Grundstücken des Herrn Fritz Schumacher-Issenschmid, Elektriker, in Steffisburg, Beleg 1/5341 auf Grundbuch Nr. 989, 646, 990 und 1144, und Eigentümerschuldbrief von Fr. 12 000.-, vom 1. April 1953, haftend im III. Rang resp. I. Rang auf den in der Gemeinde Twann gelegenen Grundstücken des Herrn Fritz Schumacher-Issenschmid, Elektriker, in Steffisburg, Beleg 1/9402 auf Grundbuch Nrn. 989, 646, 990, 1144 und 865,

wird hiermit aufgefordert, diese Titel binnen Jahresfrist, vom Datum der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (734⁵)

2560 Nidau, den 22. Mai 1973

Der Gerichtspräsident I:

M. Stebler

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 12. November 1942 Bel. Serie II/3107 im Betrag von Fr. 4000.-, zugunsten von Herrn Ernst Rudolf Mathys, gew. Maurermeister, wohnhaft gewesen Belpstrasse 29, 3110 Münsingen, lastend auf der Liegenschaft der Frau Luise Aebischer-Mathys, Münsingen, Münsingen-Grundbuchblatt Nr. 712.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (722⁵)

3082 Schlosswil, den 10. Mai 1973

Richteramt Konolfingen

Der Gerichtspräsident II:

H. Gugger

Es wird vermisst:

Namen-Sparheft Nr. 608 der Sparkasse des Sensebezirks, in Tafers FR, Wert Ende Dezember 1972 Fr. 10 979.85.

An den unbekannt Inhaber dieses Sparheftes ergeht die Aufforderung, dieses innert sechs Monaten, d. h. bis zum 30. November 1973 dem Bezirksgericht Tafers FR vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (726⁵)

1712 Tafers, den 16. Mai 1973

Der Gerichtspräsident:

M. Waeber

Le ou les détenteurs du bon de caisse no 2526 souscrit auprès de la Société coopérative de consommation de St-Imer et environs, le 26 avril 1968 avec échéance le 26 avril 1973, au capital de Fr. 5000.- avec les coupons au 26 avril 1970 et suivants attachés, établis aux noms de M. et Mme Jules et Rose Chaigat à Villeret, de le produire au greffe du Tribunal de Courtelary ou de se faire connaître dans un délai de 6 mois dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (721⁵)

2608 Courtelary, le 18 mai 1973

Le président du Tribunal:

J. L. Favre

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de Fr. 10 000.-, taux 5 1/2 % inscrite le 11 mars 1943 à Série IIg/4982, au profit du porteur, grevant en troisième rang les immeubles feuillets 1842 «Essert Beurquet», 2007 et 2061 «Les Voites», ban de Courroux, appartenant à Max Brechbühl, agriculteur, Courrendlin, de se faire connaître, au greffe du Tribunal de Delémont, dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (728⁵)

2800 Delémont, le 21 mai 1973

Le président du Tribunal II:

Chapuis

Le détenteur inconnu de l'action nominative no 2.132.227 de la société anonyme Nestlé Alimentana SA, à Vevey, titre non accompagné des coupons, est sommé de la déposer au greffe du Tribunal du district de Vevey jusqu'au 30 novembre 1973, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (732⁵)

1800 Vevey, le 22 mai 1973

Le président du Tribunal:

J. Reymond

La pretura di Lugano-Distretto, in relazione all'istanza dell'11 maggio 1973, in applicazione degli art. 870 e segg. CCS 981, 983, 984 CO e 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di Fr. 40 000.- tasso 5 %, gravante in II rango sulla particella No 328 di Muzzano di proprietà dell'istante, iscritta al doc. 5677 dell'8 luglio 1961 ed estensione del 9 maggio 1963, doc. 4480, andata smarrita a volerla produrre a questa pretura entro il termine di un anno della prima pubblicazione del presente decreto, sotto comminatoria di ammortamento. (720⁵)

6900 Lugano, il 16 maggio 1973

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.:
Giuseppe Riva

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Die erstmals in Nr. 198 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 24. August 1972 als vermisst aufgerufenen folgenden Wertpapiere:

a) Obligation 4 1/2 % Eidg. Anleihe 1966, Nr. 13492, von nom. Fr. 1000.-, mit Jahrescoupons per 15. April 1972 und ff.;
b) fünf Obligationen 5 1/2 % Eidg. Anleihe 1969, Nrn. 759, 760, 1713, 9209, von nom. je Fr. 1000.-, und Nr. 17591 von nom. Fr. 5000.-, alle mit Jahrescoupons per 15. November 1972 und ff.,

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (736)

3011 Bern, den 23. Mai 1973

Der Gerichtspräsident III:

Dr. Minnig

Die in den Nummern 56, 58 und 61 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 7., 9. und 13. März 1972 sowie im Amtsblatt des Kantons Bern Nr. 19 vom 8. März 1972 und im Anzeiger für das Amt Büren Nr. 11 vom 17. März 1972 als vermisst aufgerufenen Schuldbriefe

a) von Fr. 8000.- vom 19. November 1942, Belege Serie II Nr. 4388, lastend zugunsten der Kobag Spar-, Bau und Hypothekbank AG in Basel, sowie

b) von Fr. 6000.- vom 19. November 1942, Belege Serie II Nr. 4288, lastend zugunsten des Eigentümers,

lastend im I., resp. II. Rang auf Pieterlen Grundbuchblatt Nr. 95 des Otto Kunz, Emils sel., geb. 1901, Bifang 39, von und in Pieterlen, werden kraftlos erklärt. (737)

3294 Büren an der Aare, den 22. Mai 1973

Der Gerichtspräsident:

Jaggi

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Lucifer-International AG, Uster ZH, in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Entsprechend dem notariell beglaubigten Protokoll seiner ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. März 1973 hat die Lucifer-International AG, Uster, seine Auflösung beschlossen. Die Gesellschaft besteht weiter nur noch zum Zwecke der Durchführung seiner Liquidation unter der Bezeichnung «Lucifer-International AG in Liquidation».

Die Gläubiger und Schuldner werden hiermit eingeladen, bis spätestens Ende Juli 1973 ihre Guthaben oder Schulden bei der Lucifer-International AG in Liquidation, Ackerstrasse 43, 8610 Uster ZH schriftlich anzumelden. (A 322⁵)

8610 Uster, den 23. Mai 1973

Lucifer-International AG Uster

in Liquidation

Die Liquidatoren

Stella SA, Vernier

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

Première publication

Dans son assemblée du 22 mai 1973, la société a décidé de réduire son capital social de Fr. 12 000 000.- à Fr. 2 000 000.- par le remboursement de 10 000 actions de Fr. 1000.- chacune.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis en s'annonçant, avec indication du montant de leurs créances, à Fides Union fiduciaire, avenue de Champel 8c, case postale 395, 1211 Genève 12. (A 325⁵)

1200 Genève, le 22 mai 1973

Le conseil d'administration

Grida

Successione fu Leonie Sieber, qdm Albert, da Pizy e Zurigo, già in Massagno, deceduta a Sorenego il 24 dicembre 1972.

Tutti i creditori e debitori della successione, compresi i creditori per fidejussione, sono diffidati a voler notificare i loro crediti e debiti entro 30 giorni dalla prima pubblicazione della presente diffida sotto pena di preenzione.

Le notifiche vanno indirizzate al sottoscritto amministratore della successione. (A 321⁵)

6900 Lugano, il 21 maggio 1973

Avv. Mario Pozzi

via Peri 5

6900 Lugano

Ricerca eredi sconosciuti

La Pretura di Lugano-Distretto avverte che il 15 dicembre 1972 è deceduto a Brissago Ernesto Rumpel, 1915, qdm. Paul Ernst Otto, da Cureggia e già in Lugano domiciliato, lasciando disposizioni testamentarie, pubblicate avanti questa pretura il 16 gennaio 1973, a cura del notaio Avv. Renato Giudiceili, Lugano.

Non sono noti gli eredi del defunto, per cui si rende necessaria la ricerca degli eredi ignoti.

Eventuali interessati alla successione sono pertanto invitati a notificarsi a questa pretura di Lugano-Distretto entro il 22 maggio 1974. (A 324⁵)

6900 Lugano, 22 maggio 1973

Per la pretura Lugano-Distretto

Il segretario ass.:

Giuseppe Riva

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1972
Nach Verwendung des Reingewinnes

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	13 487 755.88	Bankenkreditoren auf Sicht	21 490 202.57
Bankendebitoren auf Sicht	40 499 013.69	Bankenkreditoren auf Zeit	13 521 447.20
Bankendebitoren auf Zeit	23 281 689.82	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 385 537.20
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	23 140 019.82	Kreditoren auf Sicht	73 813 803.59
Wechsel und Geldmarktpapiere	250 000.—	Kreditoren auf Zeit	9 421 668.—
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	250 000.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 370 700.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	5 674 759.88	Sonstige Passiven	7 681 961.01
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	45 813 625.27	Aktienkapital	10 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 740 001.38	Gesetzliche Reserve	14 050 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	3 725 070.15	Anderer Reserven	10 000 000.—
Wertschriften	16 196 794.—	Vortrag auf neue Rechnung	442 430.97
Dauernde Beteiligungen	10 562 864.—		
Anderer Liegenschaften	600 000.—		
Sonstige Aktiven	329 940.65		
	160 421 513.34		160 421 513.34
	Fr.		Fr.
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	12 424 321.20	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	16 709 387.20
		Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien	31 500.—
		und anderen Beteiligungspapieren	12 424 321.20
		Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	
Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften			
	Fr.		Fr.
Schweizerische Obligationen:			
Bund einschliesslich Schuldbuchforderungen	4 153 500.—		
Kantone und Gemeinden	1 135 500.—		
Banken	902 450.—		
Finanzgesellschaften	1 369 800.—		
Industrielle Unternehmen	3 130 825.—		
Inländische Pfandbriefe	10 000.—		
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Finanzgesellschaften	351 025.—		
Industrielle Unternehmen	1 699 116.—		
Ausländische Obligationen:			
Anderer	1 210 527.—		
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere	2 229 435.—		
Anteilscheine von Anlagefonds	4 616.—		
	16 196 794.—		
Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen			
	Fr.		
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Banken	201 200.—		
Finanzgesellschaften	4 314 289.—		
Industrielle Unternehmen	4 699 502.—		
Anderer	1 238 062.—		
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Anderer	109 811.—		
	10 562 864.—		
	Fr.		Fr.
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven:	71 082 470.85		
- davon Bankendebitoren			
- mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	40 061 974.51		
- längerfristige	141 670.—		
Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	917 450.97	Aktivzinsen	3 052 794.41
Bankbehörden und Personal	5 102 990.55	Ertrag der Wechsel	12 154.35
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	452 416.80	Kommissionsertrag	6 626 979.17
Geschäfts- und Bürokosten	2 154 537.17	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	586 102.23
Steuern	737 275.21	Wertschriftenertrag	459 645.55
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	277 500.—	Ertrag der dauernden Beteiligungen	536 275.60
Reingewinn 1972	2 399 452.55	Verschiedenes	767 671.94
	12 041 623.25		12 041 623.25
		Gewinnverteilung	
			Fr.
		Reingewinn 1972	2 399 452.55
		Dividende Fr. 50.— pro Aktie	500 000.—
			1 899 452.55
		Tantiemen	189 945.25
			1 709 507.30
		Zusatzdividende Fr. 90.— pro Aktie	900 000.—
			809 507.30
		Vortrag vom Vorjahr	632 923.67
			1 442 430.97
		Zuweisung an die gesetzliche Reserve	100 000.—
			1 342 430.97
		Zuweisung an die anderen Reserven	900 000.—
			442 430.97
		Vortrag auf neue Rechnung	

Lavoro Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. März 1973

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	10 062 502.07	Bankenkreditoren auf Sicht	11 143 101.27
Bankendebitoren auf Sicht	22 439 523.99	Bankenkreditoren auf Zeit	139 969 317.16
Bankendebitoren auf Zeit	332 301 153.39	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	76 026 266.93
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	255 083 812.69	Kreditoren auf Sicht	31 724 675.70
Wechsel und Geldmarktpapiere	43 694 856.16	Kreditoren auf Zeit	333 741 531.33
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	18 131 716.72	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	233 991 829.99
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	125 036 571.11	Sonstige Passiven	12 398 079.84
Wertschriften	20 523 506.71	Kapital	60 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	7 505 716.10	Gesetzliche Reserve	7 000 000.—
Sonstige Aktiven	3 450 985.97	Ausserordentliche Reserven	1 000 000.—
Nicht einbezahltes Kapital	30 000 000.—	Rückstellungen	15 000 000.—
	613 146 532.22	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	569 826.92
			613 146 532.22
	Fr.		Fr.
Bürgschaften und Verpflichtungen aus Akkreditiven	61 209 146.08		

Banque de Crédit International, Genève

Actif		Bilan au 31 mars 1973		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et de chèques postaux		29 923 943.01	Engagements en banque à vue		10 504 624.91
Avoirs en banque à vue		102 231 738.99	Engagements en banque à terme		89 158 666.83
Avoirs en banque à terme		259 355 342.24	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	84 126 171.83	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	257 707 842.24		Créanciers à vue		84 363 157.28
Effets de change et papiers monétaires		29 761 988.09	Créanciers à terme		329 844 378.22
Comptes courants débiteurs en blanc		21 933 803.06	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	147 594 303.85	
Comptes courants débiteurs gagés		135 459 624.40	Livrets et comptes de dépôts		16 959 345.04
- dont garantis par hypothèques	2 058 383.—		Acceptations et billets à ordre		4 411 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		2 151 143.42	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque		1 322 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		11 725 588.96	Autres passifs		15 828 804.89
- dont garantis par hypothèques	584 382.66		Capital-actions		31 250 000.—
Placements hypothécaires		513 153.65	Bons de jouissance et de participation		35 000 000.—
Titres		6 330 774.63	Réserve légale		4 500 000.—
Participations permanentes		16 389 493.33	Réserve spéciale		14 000 000.—
Immeubles à l'usage de la banque		7 840 666.60	Solde reporté de l'exercice précédent		6 452 648.35
Autres immeubles		1 279 849.35			
Autres actifs		18 697 515.79			
		643 594 625.52			643 594 625.52
					Fr.
			Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs et endossement d'effets réescomptés ainsi qu'engagements par opérations à terme sur titres		59 035 017.10

Kleinwort, Benson (Geneva) SA, Genève

Actif		Bilan au 31 décembre 1972		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		4 888 674.45	Engagements en banque à vue		2 316 022.76
Avoirs en banque à vue		4 925 502.88	Engagements en banque à terme		119 143 750.—
Avoirs en banque à terme		59 313 774.35	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	85 937 500.—	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	39 509 900.—		Créanciers à vue		17 541 657.91
Effets de change et papiers monétaires		3 656 616.67	Créanciers à terme		12 843 760.19
Comptes courants débiteurs en blanc		2 770 027.16	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 352 514.54	
Comptes courants débiteurs gagés		8 063 551.69	Livrets et carnets de dépôts		1 794 118.41
- dont garantis par hypothèques	496 288.10		Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque		247 500.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		6 240 192.90	Autres passifs		3 034 052.80
Avances et prêts à terme fixe gagés		3 503 365.65	Capital-actions		20 000 000.—
Titres		68 336 767.65	Réserve légale		600 000.—
Participations permanentes		90 000.—	Réserve spéciale		900 000.—
Immeubles permanentes		11 686 899.60	Pertes et profits:		
Immeubles à l'usage de la banque		950 443.95	- report de 1971	192 582.81	
Autres immeubles		5 200 685.50	- bénéfice de l'exercice	1 013 057.57	
Autres actifs		179 626 502.45			1 205 640.38
					179 626 502.45
					Fr.
			Avals et cautionnements		1 379 459.45

Etat des titres

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	595 969.75	
Cantons et communes	161 420.—	
Banques	351 487.50	1 108 877.25
Lettres de gage suisses		98 400.—
Actions suisses et autres titres de participation:		250 000.—
autres		
Obligations étrangères:		
collectivités de droit public	64 063 018.50	
Autres	2 062 745.—	66 125 763.50
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation		753 726.90
		68 336 767.65

Etat des participations permanentes

	Fr.	Fr.
Actions suisses et autres titres suisses de participation:		
Autres		50 000.—
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation:		
autres		40 000.—
		90 000.—

	Fr.	Fr.
Montant total des actifs à l'étranger		133 689 127.19
dont montant des avoires en banque:		
- jusqu'à 90 jours d'échéance	31 781 110.42	
- au-delà de 90 jours d'échéance	9 893 275.60	

Charges

	Fr.	Fr.
Intérêts débiteurs	7 382 167.12	
Organes de la banque et personnel	1 196 295.—	
Contribution à l'institution de prévoyance en faveur du personnel	57 537.10	
Frais généraux et de bureau	667 747.52	
Impôts	255 973.95	
Pertes, amortissements et provisions	1 575 713.75	
Bénéfice net	1 013 057.57	
		12 148 492.01

Compte de pertes et profits de l'exercice 1972

	Fr.	Fr.
Intérêts créanciers	3 280 021.26	
Produit des effets de change des papiers monétaires	803 833.98	
Commissions	1 012 090.43	
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	889 676.36	
Produit des titres	5 840 911.75	
Produit des participations permanentes	225 600.—	
Divers	96 358.23	
		12 148 492.01

Produits

	Fr.
Intérêts créanciers	3 280 021.26
Produit des effets de change des papiers monétaires	803 833.98
Commissions	1 012 090.43
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	889 676.36
Produit des titres	5 840 911.75
Produit des participations permanentes	225 600.—
Divers	96 358.23
	12 148 492.01

Répartition du bénéfice

	Fr.
Bénéfice net de l'exercice	1 013 057.57
Report de l'exercice précédent	192 582.81
	1 205 640.38
	Fr.
Attribution à la réserve légale	400 000.—
Attribution à la réserve spéciale	600 000.—
Report à compte nouveau	205 640.38
	1 205 640.38

Overseas Development Bank, Genève

Bilan au 31 décembre 1972

Actif		Bilan au 31 décembre 1972		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements, compte de chèques postaux		11 420 790.51	Engagements en banque à vue		6 456 383.82
Avoirs en banque à vue		10 454 522.91	Engagements en banque à terme		7 088 442.35
Avoirs en banque à terme		47 674 400.—	— dont jusqu'à 90 jours	6 917 777.35	
— dont jusqu'à 90 jours	36 356 900.—		Créanciers à vue		50 947 782.44
Effets de change et papiers monétaires		17 767 235.25	Créanciers à terme		826 482.63
Comptes courants débiteurs en blanc		1 285 304.80	— dont jusqu'à 90 jours	826 482.63	
Comptes courants débiteurs gagés		12 667 369.05	Livrets et comptes de dépôts		11 116 510.16
— dont garantis par hypothèques	1 416 431.02		Autres passifs		9 276 901.59
Avances et prêts à terme fixe en blanc		2 529 527.56	Capital		40 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		19 689 264.28	Réserve légale		1 600 000.—
— dont garantis par hypothèques	13 966 349.29		Autres réserves		2 400 000.—
Titres		4 535 657.71	Compte de profits et pertes:		
Participations permanentes		100 001.—	Report de l'exercice précédent	831 367.61	
Autres postes de l'actif		3 035 972.75	Bénéfice de l'exercice	616 175.22	1 447 542.83
		131 160 045.82			131 160 045.82
					Fr.
			Engagements par cautionnements et garanties		2 028 155.20
Etat des titres au 31 décembre 1972					
	Fr.	Fr.			
Obligations suisses:					
Confédération	212 300.—				
Autres	2 954.70	215 254.70			
Lettres de gage suisses:		981 212.50			
Actions suisses:					
Actions diverses		13 601.—			
Obligations étrangères:					
Collectivités de droit public	1 375 559.80				
Autres	1 748 260.23	3 123 820.03			
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation		201 769.48			
		4 535 657.71			
Etat des participations permanentes au 31 décembre 1972		Fr.			
Actions et autres titres suisses:					
Sociétés financières		100 000.—			
Action et autres titres étrangers:					
Sociétés financières		1.—			
		100 001.—			
Charges		Comptes de profits et pertes au 31 décembre 1972		Produits	
		Fr.		Fr.	
Intérêts débiteurs		1 282 566.24	Intérêts créanciers	6 663 771.27	
Commissions		139 798.38	Produits des effets de change	563 440.46	
Organes de la banque et personnel		4 709 189.11	Commissions	1 511 101.85	
Contributions aux institutions de prévoyance du personnel		54 587.10	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	859 877.50	
Frais généraux et frais de bureau		3 191 503.74	Produits des titres	552 516.71	
Impôts		474 810.70	Divers	1 131 541.45	
Amortissements		813 618.75			
Bénéfice net		616 175.22			
		11 282 249.24			11 282 249.24

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 23. Mai 1973

Banque nationale suisse - Situation au 23 mai 1973

Veränderungen seit dem letzten Ausweis
Changements depuis la dernière situation

Franken / Francs

Aktiven	Franken / Francs
Goldbestand	11 892 732 381.85
Devisen	10 938 605 687.57
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	4 277 980 000.—
Inlandportfeuille	
— Wechsel	98 223 643.16
— Schatzanweisungen des Bundes	
Lombardvorschlüsse	6 402 254.05
Korrespondenten im Inland	37 640 425.07
Korrespondenten im Ausland	50 635 766.71
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	1 243 514 066.53
Sonstige Aktiven	66 104 716.02
Total	28 611 838 940.96
Passiven	
Eigene Gelder	65 000 000.—
Notenumlauf	15 301 671 035.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	
— Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	6 027 461 228.51
— übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	1 664 817 073.01
Mindestguthaben von Banken auf:	
— inländischen Verbindlichkeiten	1 809 413 000.—
— ausländischen Verbindlichkeiten	1 607 808 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	
— Sterilisierungsreskriptionen	313 100 000.—
— Sonderkonti ¹	
Sterilisierungskonto Bundesverwaltung	28 973 672.20
Sonstige Passiven	1 793 594 932.24
Total	28 611 838 940.96

¹ Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses (Art. 13 der Vereinbarung zwischen der Nationalbank und den Banken vom 1. September 1969)

Offizieller Diskontsatz 4 1/2 % seit 22. Januar 1973
Offizieller Lombardzinsfuss 5 1/4 % seit 22. Januar 1973

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 3 1/4 % seit 1. März 1972
b) für übrige Pflichtlager 3 1/2 % seit 1. März 1972

Actif	Franken / Francs
Encaisse or	
Devisen	
Bons du Trésor étrangers en fr. s.	
Portefeuille effets sur la Suisse	
— Effets de change	
— Bons du Trésor de la Confédération	
Avances sur nantissement	
Correspondants en Suisse	
Correspondants à l'étranger	
Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971	
Autres postes de l'actif	
Total	
Passif	
Fonds propres	
Billets en circulation	
Engagements à vue	
— Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	
— autres engagements à vue	
Avoirs minimaux des banques sur:	
— les engagements en Suisse	
— les engagements envers l'étranger	
Engagements à terme	
— Rescriptions de stérilisation	
— Comptes spéciaux ¹	
Compte de stérilisation de l'administration fédérale	
Autres postes du passif	
Total	

¹ Dépassement du taux d'accroissement des crédits (Art. 13 de la Convention entre la Banque nationale et les banques du 1^{er} septembre 1969)

Taux officiel d'escompte 4 1/2 % depuis le 22 janvier 1973
Taux officiel pour avance 5 1/4 % depuis le 22 janvier 1973

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 3 1/4 % depuis le 1^{er} mars 1972
b) pour autres stocks obligatoires 3 1/2 % depuis le 1^{er} mars 1972

Verordnung (2/73) über die Ein- und Durchfuhr landwirtschaftlicher Produkte

(Vom 10. Mai 1973)

Das Eidgenössische Veterinäramt, gestützt auf Artikel 24 des Tierseuchen-
gesetzes vom 1. Juli 1966, verordnet:

Art. 1

Die Ein- und Durchfuhr von Klauentieren und die Einfuhr von Fleisch
und Fleischwaren (Vollkonserven ausgenommen) solcher Tiere sowie von
Knochen, Borsten, Klauen, Häuten, Heu und Stroh aus Oesterreich sind
verboten.

Dieses Verbot erstreckt sich auf den Grenz- und Reisendenverkehr.

Art. 2

Das Eidgenössische Veterinäramt kann in Sonderfällen Abweichungen
von diesen Bestimmungen bewilligen und setzt gleichzeitig die Bedingun-
gen fest.

Art. 3

Zu widerhandlungen gegen dieses Einfuhrverbot werden nach Artikel 47
des Tierseuchengesetzes mit Haft oder Busse bis zu 20 000 Franken be-
straft. In schweren Fällen kann überdies auf Gefängnis bis zu acht Mona-
ten erkannt werden.

Handelt der Täter fahrlässig, ist die Strafe Haft bis zu zwei Monaten
oder Busse bis 6000 Franken.

Fleisch oder Fleischwaren, die in Missachtung dieses Verbotes einge-
führt werden, sind zu beschlagnahmen und dem zuständigen Grenzzer-
tar zur unschädlichen Beseitigung auf Kosten des Warenführers zu über-
geben.

Art. 4

Diese Verordnung tritt am 15. Mai 1973 in Kraft.

Bern, den 10. Mai 1973

Eidgenössisches Veterinäramt:
Nabholz

Ordonnance (2/73) sur l'importation et le transit de produits agricoles

(Du 10 mai 1973)

L'Office vétérinaire fédéral, vu l'article 24 de la loi du 1^{er} juillet 1966 sur
les épizooties, arrête:

Article premier

L'importation et le transit d'animaux à onglons ainsi que l'importation
de viandes et de préparations de viandes (à l'exception des conserves pro-
prement dites) de ces animaux, d'os, de soies, d'onglons, de peaux tan-
nées ou brutes, de foin et de paille en provenance d'Autriche sont inter-
dits.

Cette interdiction s'étend également au trafic des voyageurs et au trafic
de frontière.

Art. 2

L'Office vétérinaire fédéral peut accorder, dans des cas particuliers, des
dérogations dont il fixe les conditions.

Art. 3

Les infractions à la présente interdiction d'importer sont punies, con-
formément aux dispositions de l'article 47 de la loi sur les épizooties, par
les arrêts ou une amende de vingt mille francs au plus. Dans les cas gra-
ves, une peine d'emprisonnement de huit mois au plus pourra en outre
être prononcée.

Si l'auteur a agi par négligence, la peine sera les arrêts pour deux mois
au plus ou une amende de six mille francs au plus.

La viande ou les préparations de viande importées en violation de la
présente interdiction doivent être saisies et remises au vétérinaire de
frontière compétent pour destruction non dommageable, aux frais de celui
qui conduit le transport de la marchandise.

Art. 4

La présente ordonnance entre en vigueur le 15 mai 1973.

Berne, le 10 mai 1973

Office vétérinaire fédéral:
Nabholz

France

Exportation de certains bois

De l'arrêté du 2 mai 1973, inséré dans le «Journal Officiel de la Républi-
que française» du 11 du même mois, il appert que les grumes à sciage ou
placage de noyer reprises au numéro 44-03 ex B du tarif des douanes ne
peuvent être déclarées à l'exportation que par certains bureaux de
douane. Parmi ces derniers il convient de citer ceux de Besançon-gare,
route et canal et de Fort-l'Écluse-route.

Diplomatische und konsularische Vertretungen

Der Bundesrat hat Herrn Auguste Hurni, Schweizerischer Botschafter in
Tunesien, ebenfalls zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Bot-
schafter in Libyen, mit Sitz in Tunis ernannt. Gleichzeitig hat er beschlos-
sen, Herrn Marcel Luy, welcher kürzlich zum Schweizerischen Botschafter
in Ghana, Liberia und in Sierra Leone ernannt wurde, auch in Togo,
mit Sitz in Akkra, zu akkreditieren.

Das Politische Departement gibt folgende Ernennung bekannt: Herr
Joseph-Paul Lustenberger zum Schweizerischen Geschäftsträger a.i. in
Söul. Er übernimmt die Nachfolge von Herrn Charles Truninger, der
demnächst mit anderen Funktionen betraut wird.

Représentations diplomatiques et consulaires

Le Conseil fédéral a nommé M. Auguste Hurni, Ambassadeur de Suisse
en Tunisie, également Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire en
Libye, avec résidence à Tunis. Il a décidé aussi d'accréditer M. Marcel
Luy, récemment nommé Ambassadeur de Suisse au Ghana, au Liberia et
en Sierra Leone, en cette même qualité au Togo, avec résidence à Accra.

Le Département politique communique la nomination suivante: M.
Joseph-Paul Lustenberger en qualité de chargé d'affaires a.i. de Suisse à
Séoul. Il succède à M. Charles Truninger à qui d'autres fonctions seront
confiées prochainement.

Tariffa d'uso delle dogane svizzere

O del 28 marzo 1973 che la modifica

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 9 dell'Accordo del 22 luglio 1972 tra la Confederazione
Svizzera e la Comunità economica europea,

visto l'articolo 4 della legge federale del 19 giugno 1959 su la tariffa delle
dogane svizzere,

ordina:

I

Le voci di tariffa 1806.01 e 2107.40 della parte B (tariffa d'importazione)
della tariffa d'uso delle dogane svizzere ricevono il seguente tenore:

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota di dazio fr. per 100 kg. peso lordo
1806.	Cioccolata e altre preparazioni alimentari contenenti cacao:	
10	- gelati commestibili d'ogni specie (com- prese le polveri per la preparazione di gelati commestibili, ecc.) (T. g. fr. 50.-)	50.-
20	- mescolanze contenenti in peso più del 12% di materie grasse butirriche o, in totale, più del 20% di costituenti pro- venienti dal latte, in recipienti di più di 1 kg (T. g. fr. 50.-)	50.-
30	- altre (T. g. fr. 50.-)	50.-
2107.	Preparazioni alimentari, non nominate né comprese altrove:	
30	- gelati commestibili d'ogni specie (com- prese le polveri per la preparazione di gelati commestibili, ecc.) (T. g. fr. 120.-)	110.-
32	- idrolizzati di proteine ed autolizzati di lievito (T. g. fr. 120.-)	110.-
34	- iogurt preparati (T. g. fr. 120.-)	110.-
36	- preparazioni contenenti in peso più del 12% di materie grasse butirriche o, in totale, più del 20% di costituenti pro- venienti dal latte, in recipienti di più di 1 kg. (T. g. fr. 120.-)	110.-
40	- altre (T. g. fr. 120.-)	110.-

II

La presente ordinanza entra in vigore il 1° aprile 1973.

Berna, il 28 marzo 1973

In nome del Consiglio federale svizzero,
Il presidente della Confederazione:
Bonvin
Il cancelliere della Confederazione:
Huber

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Cama: Censi Edio 65-11589.
Camorino: Degiovanini Silvano 65-12545.
Canobbio: Bizzozzero Daria e Ivano 69-16698.
Capolago: Cattaneo Eddy 69-16702.
Cassarate: Maggi Sergio arch. tec. dipl. 69-16704.
Casteggio: Gianotti Ulrico 70-16314.
Ceresio: Marché Diego SA 20-9007.
La Châble VS: Moulin Pascal comptable 19-10432.
Château-de-Foex: Coindet Marcelle Mlle 18-5977.
La Chaux-de-Vendin: Agenzia consolare d'Italia 23-6400. - Fonds d'en-
traide en cas de maladie du groupe employés VPOD 23-1463. - Garage
Jennetier J.-M. 23-1992. - Glauser Marcelle 23-9061. - Jques Charles-
André 23-9063. - Joly Monique 23-8149. - Thomi Christine Mme 23-9062.
Chesaux-sur-Lausanne: Fornerod-Brandenberger Roger et Lény
10-50372.
Coltrin: Lopez Jésus 12-63798.
Colombier NE: Perroud Eric 20-26811.
Concise: Syndicat d'élevage bovin de Corcelles-Concise 10-19981.
Confignon: Association pour la sauvegarde de Confinon 12-21509.
La Conversion: Benoit Claude-Henri 10-55856.
Corcelles NE: Curatelle de Mlle A. Droz par Me C. Gabus-Steiner
20-6901.
Corcelles-près-Payerne: Locher Philippe 10-32730.
Cormondrèche: Aubry Jean-Pierre 20-20673.
Cornol: Riedo Paulette 45-13834.
Corsier-sur-Vevry: Pidoux Marie-Huguette Mlle institutrice 18-5981.
Cossonay-Ville: Syndicat porcine Cossonay et environs 10-26243.
Courroux: Société de tir 300 m Courroux-Courcelon 25-11411.
Cully: Baroux-Gasser Michel et Gisèle 10-32732.
Dachsen: Frei Ernst 84-23246.
Davos Platz: Schmitz Susanne 70-16321.
Deitingen: Mawisa A G 45-1586.
Delémont: Syndicat chevalin Vallée de Delémont 25-5838.
Derendingen: Bronner-Moser Jeannette 45-13839.
Dietikon: Gretler-Eisener G. und R. 80-72572. - Meier Pirmin 84-32089. -
Wendelspiess Priska 84-23243. - Widmer Anny Salon Anne 80-35455.
Domdidier: Berset Gilberte 17-21129.
Dornach: Witschi-Heckendorn Dieter 40-59292.
Dübendorf: Zannini Umberto 84-23247.
Dulliken: Wyss Meinrad 46-11055.
Ebikon: Schättling Helmut Satz-Atelier 80-18698.
Eckhalls: Fédération vaudoise des stes d'agriculture et de viticulture
10-21636.
Effretikon: Schneeberger Adrian 84-32048.
Eglisau: Wapp-Müller Franz u. Maria 84-25471.
Egnach: Rothen Willi 90-41821.
Eiken: Müller Rösli Laborantin 40-55771. - Schwab Renate Büroange-
stellte 40-59306.
Emmenbrücke: Ineichen rolf Dr. Rechtsanwalt u. Urkundsperson 60-17506.
Erdos: Rudolf 60-42094. - Sirist Fredy 60-41608.
Engelburg: Mode und Hobby AG 90-6176.
Ennenda: Pescetti-Weber Richard und Rita 87-7055.
Epalinges: Godat Pierre-Michel 20-16166. - Parti libéral d'Epalinges
10-23217.
Esslingen: Kradloff René Postbeamter 84-32087.
Evlard: Konrad Etienne 25-41777.
Faido: Barozzo Gianni 65-5761. - Servizio nettezza urbana comune di
Faido 65-5424.
Fétigny: Bersier Robert transports 17-3862.
Fislisbach: Kaeser-Peterhans M. Th. Frau 50-17404. - Kohler-Moos Edgar
u. Gertrud 50-20093.
Flumenthal: Adam Paul 45-13828. - Schreiber Emma 45-13854.
Frankendorf: Liedtke Maul Sekretärin 40-59298. - Martin-Grieder U. und
M. 40-59318. - Schimlin Doris Laborantin 40-55711. - Stohler Clarissa
Laborantin 40-55718. - Wenger Käthy Laborantin 40-55731.
Frauenfeld: Ruckstuhl Hans-Rudolf Schwimmbäder 85-6616. - Schellen-
berger Peter Niederwilt 85-10931.
Fribourg: Torche Michel Me avocat 17-89191.
Füllinsdorf: Geiger-Brönnimann W. und H. Rest. Rössli 40-36242.

Gams: Hengartner B. und M. 90-33631.

Gellerkinder: Weber Lotty Frau 40-55776.

Genève: Alliance des indépendants pour la qualité de la vie 12-5152. -
Arguelles Maria-Dolores 12-63810. - Atelier de photographie expérimental
12-10321. - Aubry Ginette 12-63268. - Baba Daniel 12-40788. - Bich-
sel Max 12-21516. - Bichsel Michel Georges 12-21498. - Birscher Bertha
12-40087. - Boilat Rena Gaston 12-21499. - Bourquin Roland 12-21503. -
Bouvier Marlène 12-63458. - Bublin Jeanne 12-21507. - Castagna Cele-
stina 12-63370. - Chemamedji Mohamed 12-63214. - Dalmasso Battista
Conches 12-32952. - David Gisela Conches 12-12143. - Decorvet Jean
12-63803. - Di Nardo Maria 12-63795. - Ducret Anne-Marie 12-63540. -
Dürst Eva 12-21500. - Eberle Michel 12-21514. - Escrivá Consuelo Chêne-
bourg 12-63406. - Fernex Lucie 12-21515. - Fondation M. Ferra Chêne-
bourg 12-21495. - Garrido Jean 12-63456. - Gilbert Joël 12-61578. - Grotte Mar-
line 12-63378. - Haller Angelo 12-63492. - Honneffer-Fossé Pierre et Fern-
nande Conches 12-31510. - Iseli Marie-Anne 12-21501. - Jung-Silvio Vio-
Jane 12-63801. - Lopez Délia Moillesulaz 12-63821. - Martin Georgette
12-63282. - Martin Jacqueline 12-63280. - Mégevan Lucie 12-63288. -
Merle Srge 12-63823. - Mondo Voyages SA Carouge 12-1917. - Nouvel
ordre social 12-21508. - Pedrosa Miguel 12-31509. - Poirot Serge
12-21529. - Pouffet Monique 12-63800. - Reza Manuel 12-63340. - Ric-
tec SA 12-21496. - Rohner-Matignier Jean et Liliane 12-21493. - Saccette
Michel Le Lignon 12-21511. - Salomon Gérard 12-63805. - Salon Robert
12-63804. - Sicilia André Chêne-Bougeries 12-31511. - Swiss Elvis Pres-
ley Fan Club 12-21510. - Terrapon Dolores 12-63467. - Unifinter SA
12-4228. - Vaucher Catherine 12-63109. - Visentini Irma 12-63520. - Wit-
schard Claude René 12-21505.

Verlaffingen: Güli Nermi 45-13843. - Huber Stefan 45-13847.
Gerschtwil: Ehler Leonhard Ing. Tech. HTL 80-72564. - Eichholzer Alex
Werkmeister 80-90082. - Neura Manuel 84-23223.
Glarus: Bühler Treuhand AG 87-533. - Olsen-Feldmann Hans 87-4231. -
Von Aarburg Ruth Fr. 87-7054.
Gordola: Codigo Bruno 65-11591. - Passelli Franco 65-12730.
Gossau SG: Hirschi Freddy 90-33622.
Grächen: Andenmaten Otto 50-26402.
Grand-Saix: Simon Violette 12-63373. - Fonjallaz Eric 12-21513.
Le Grand-Saconnex: Velluz Philippe pose de parquets 12-21494.
Grenchen: Bachmann Susanne 45-13835. - Banz Stefan 45-13856. - Bieli
Robert 45-13869. - Brughelli Moreno 45-13855. - Gfeller Marcel
45-13871. - Glatthard Hans 45-13862. - Hofmann Yvonne 45-13836. -
Jakob Alfred 45-13872. - Kupper Paul 45-13866. - Marino-Cerretta An-
drea u. Giuseppina 45-13876. - Marner Anton 45-13861. - Ross Beatrice
45-13877. - Prowse Manuel Urs 45-13840. - Sorna Watch SA 45-2566. - Späti
Roland 45-13867.
Grub AR: Haberli Lilly 90-33618.

Guntershausen b. Aadorf: Hefli Helen Boutique 85-6619.
Gwatt (Thun): Henzi Hans 30-66096. - Meyer Jakob Rudolf eidg. Beam-
ter 30-58542.
Hägerdorf: Bachofner Silvia 46-11053. - Schumacher Rudolf Lehrer
46-11059.

Haldenstein: Beiner Albert Büchsenmacher 70-9774. - Reinhardt Erica
70-1102.

Heimberg: Zwahlen Therese Fr. 30-51945.
Heimiswil: Aeschbacher Ursula Lehrerin 34-3211.

Herisau: Barth Ruth 90-20375. - Jäger Arthur 90-33624. - Strässle Werner
Agentur Basler Versicherungen 90-20382.

Herrliberg: Grauer Franziska privat 80-82578. - Kunz Blandina R.
80-83724. - Prowse Robert Eduard Eisenbenzzeichen 80-90078.
Herzogenbusse: Flückiger Renata 45-13878. - Säggerer Erika 49-5125. -
Schneeberger Peter Dr. 49-5266.

Hettlingen: Seiler-Vogt A. u. V. 84-32052.
Hinterkappelen: Chappel-Leist 30-10532. - Diener-Rechberger A. u. B.
30-66137. - Weiss-Raus Alois u. Gisèle 30-66114.

Hinwil: Dolder Klaus und Ursula Hadikon 87-6558.
Höchstet: Mundwiler-Waibel Albert 40-59290. - Wehrli-Degen R. und K.
40-59316.

Hombrechtikon: Dändliker Walter 87-6888.
Horgen: Bruder Ernst 87-6183. - Wülser Gertrud Heilpädagogin 84-23237.
Höri: Schlatter R. u. G. Glas- und Gebäudereinigung 84-9686.

Hubersdorf: Flury Peter 45-13848.
Hunzenschwil: Liechti-Wenger Heinz Pfarrer 50-23289.

Igis: Florin Ingrid 70-16318. - Mayweth-Häberli Walter und Charlotte
70-10071. - Thöny-Grest Peter und Marius 70-16316.
Ins: Weber-Zaugg Hans 20-18817.

Jegenstorf: Liechti-Ruch Simon u. Heidi 30-66092.
Jenaz: Männerchor 70-5767.

Jungfraujoeb: Wegmüller Otto 30-66125.
Kaisten: Koch Silvia Laborantin 40-55750.

Kappel SO: Koch Peter Sekretärin 46-11060.
Kerzers: Notz-Schroff Goutl. Hotel Restaurant Bahnhof 30-35151.

Kilchberg ZH: Henrich Klaus Fotograf 80-65494.
Kirchberg BE: Sommer Hans Rüdiger 34-5186.
Klostertal: Kündig Max 70-16319.

Kollbrunn: Koller Eugen Stationsvorstand 84-32083. - Santoli Antonio
84-23220. - Santoli Carmine 84-23221.

Könolfingen: Kohler Markus Beamter BLS 30-66136. - Zeier Hans Agen-
tur Winterthur 30-11616.
Köniz: Maring Paul graph. Abeteur 30-63317.

Krauchthal: Gasthof Löwen U. Brenzikofer-Küenzi 34-3160.
Kreuzlingen: Gessler Adolf 85-1032. - Kugler AG Bauunternehmung
85-4206. - Singer Peter PTT-Beamter 84-32088.

Kriens: Erni Robert 60-61815.
Krotzbühl: Witschi-Heckendorn Marie-techn. Produkte 90-6419.

Langenthal: Nyffeler Walter Tiefbautechniker 90-3060.
Langnau am Albis: Elsener & Gloor Elektrik-Anlagen und Telefon-Anla-
gen 80-10696. - Oswald-Müller Ludwig u. Trudy 84-32068. - Ruffer-Ober-
son O. u. R. Gattikon 84-32073.

Läufelfingen: Degen Jacqueline Laborantin 40-56968. - Fritz Hansruedi
Laborantin 40-56953. - Strub Priska Laborantin 40-55719.

Laufen: Métille-Gurter R. und R. 40-59319.
Lausane: Association vaudoise des inspecteurs auto AVIA 10-26259. -
Badoux Fernand et Blanche 10-43258. - Bayiha Samson 10-55854. - Bes-
saud Chantal 10-32736. - Bierl Ursula 10-55874. - Bouquet Myriam
10-55863. - Chevalley Nicole 10-55866. - Crisinel Hugette 10-55867. -
Donche Frédérique 10-55864. - Drouth SA 10-471. - Etudes et Traduc-
tions Buchli 10-26240. - Feuz Henri et Jacqueline 10-43262. - Fonction-
naires postaux Classe 1947 10-26270. - Gaillard Isabelle 10-55865. - Gru-
ter Jean-François 10-55855. - Gueney Michel-Eric 10-32723. - Hudda Zin-
ner 10-32739. - Jolibois Christian Editions PDC 10-32728. - Joly Jean-
Pierre 10-53454. - Knüsel Rolf & Ehrensperger J. P. Disc-à-Brac
10-13327. - Luca Franco 10-55871. - Lukac Sava 10-43259. - Lüthi
Marianne 10-55848. - Morel-Rémy Louis et Emma 10-32740. - Niquille
Georges et Emilie 10-55870. - Pagan Annegret 10-51145. - Perusset Chri-
stine 10-55857. - Pilet Pierre 10-30042. - Pilet-Pillet Charles 10-55847. -
Poncioni Genevieve 10-55862. - Recordon Marguerite 10-32738. - Rom-
nens Emile 10-28114. - Ruedi Nicole 10-55861. - Schaffter André
10-55859. - Scherrer Christine 10-55858. - Schüttel Yvette 10-42599. -
Tarin Jeanne 10-32727. - Théraulaz Jean-Daniel Dr. en droit avocat
10-32735. - Walther Rosemarie 10-55860.

Leggia: Comune parrocchiale 65-4777.
Limbach AG: Peter Jeannette 50-23280.

Langnau b. Biel: Ritter Eduard 45-13871. - Wolf Peter 45-13859.
Leukerbad: Loretan-Röllier Marcel 19-13462.

Liebefeld: Gerzner Eric 30-66038.
Liestal: Altermatt-Vögtli M. u. A. 40-59307. - Holdener-Niehus Joseph
40-59291. - Jenne-Rudin Max u. Annette 30-59280. - Maiorano Nicola
Rohrschlosser 40-55687. - Martin Henri Laborant 40-55692. - Mier
Werner Laborant 40-55693. - Moser Erika Lingère 40-59311.

Lindthal: Gröner Werner Hotel Rubin 87-332.
Locarno: Ambrosini Piero Murallo 65-11587.

Le Locle: Cuenat Maurice 23-7217.
Losone: Hentola Heikki 65-11585. - Nef Hans et Christiane 65-11096. -
Romano-Vanoni Raffaele et Maria 65-11592.

Lostorf: Moll Beatrice 46-11050.
Lucerne: Maquelin Christiane 10-55849.

Lugano: Amispuoli SA 69-21616. - Corradi di Migliavacca Renata
69-6899. - Prinz Carlo Electrical conquest 69-8183. - Troncati Giovanni
69-16706. - Vecchio Giovanni Massagno 69-16705.

Fortsetzung siehe nächste Nr. - Suite voir prochain n°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Redaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie
publique, Berne

Continental Can Company Inc. New York, N.Y., USA

Ausgabe einer 6% Anleihe 1973–88 von 50 000 000 Schweizerfranken

Der Nettoerlös dieser Anleihe dient zur Rückzahlung eines Darlehens von SFr. 45 000 000; der Restbetrag wird dem allgemeinen Betriebskapital der Gesellschaft zugeführt und für allgemeine Geschäftszwecke verwendet werden.

Anleihebedingungen

Titel und Coupons: Inhaberoptionen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert, wobei letztere insbesondere für Sammelverwahrungszwecke bestimmt sind. Die Obligationen sind mit Jahrescoupons per 30. Juni versehen. Der erste Coupon wird am 30. Juni 1974 fällig.

Laufzeit: Maximal 15 Jahre.

Rückzahlung: Ab 1984 jährliche Tilgungsrückkäufe bis SFr. 10 000 000, falls die Kurse 100 % nicht übersteigen. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 30. Juni 1988.

Steuern: Kapital und Zinsen sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern oder Abgaben, die in den Vereinigten Staaten von Amerika erhoben werden oder inskünftig erhoben werden könnten.

Anleihehelfer: In freien Schweizerfranken unter allen Umständen, ohne irgendwelche Einschränkungen und Formalitäten.

Kotierung: An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.

Emissionspreis: 100 % netto.

Zeichnungsfrist: 28. bis 30. Mai 1973, mittags.

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG	Schweizerische Volksbank	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken		

AG Drahtseilbahn Unterwasser–Iltios

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 13. Juni 1973, 15 Uhr, im Berg-Restaurant Iltios, Unterwasser.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnungen 1972.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen:
 - a) Wechsel im Präsidium des Verwaltungsrates.
 - b) Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Gegen schriftliche Angabe ihrer Aktiennummern bis spätestens 5. Juni 1973 erhalten die Aktionäre von der Geschäftsleitung DUI, Postfach 24, 9657 Unterwasser, eine Zutrittskarte als Stimmfähigkeitsausweis sowie den Geschäftsbericht samt Rechnungen 1972. Die Zutrittskarte gilt am 13. Juni 1973 zur freien Fahrt auf der DUI.

Der Verwaltungsrat

Indelec Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 4. Juni 1973, 11.15 Uhr, am Sitze des Schweizerischen Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, Basel.

Tagesordnung:

1. a) Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle;
 - b) Genehmigung der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1972 und Abnahme des Geschäftsberichtes;
 - c) Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses pro 1972.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen vom 24. Mai 1973 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, die an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktien bis spätestens 28. Mai 1973 bei einer der folgenden Anmeldestellen, welche die Zutrittskarten ausgeben, zu hinterlegen:

Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Bank Leu AG in Zürich; Armand von Ernst & Cie in Bern; A. Sarasin & Cie in Basel; Wegelin & Co. in St. Gallen.

Basel, den 21. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

Bahngesellschaft Zürich–Uetliberg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 7. Juni 1973, 17 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Klasse (1. Stock) Hauptbahnhof Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung für 1972.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl eines Mitgliedes in die Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Fusion mit der Sihltalbahn.

Stimmkarten und Geschäftsberichte mit Rechnungen für 1972 können gegen genügenden Aktienausweis von den Aktionären vom 28. Mai bis 6. Juni 1973 an den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt und der Bank Leu AG in Zürich bezogen werden.

Zürich, den 11. Mai 1973

Bahngesellschaft Zürich-Uetliberg
Der Präsident: A. Maurer
Der Direktor: W. Stricker

Trogenerbahn (TB)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 8. Juni 1973, um 16 Uhr, im Hotel «Krone», Trogen, zur Erledigung folgender Geschäfte:

1. Abnahme des 71. Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung 1972. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahlen.
4. Umfrage.

Geschäftsbericht, Rechnungen und Bilanz per 31. Dezember 1972 liegen ab 29. Mai 1973 zur Einsicht der Aktionäre im Büro der Gesellschaft in Speicher auf, wo auch die Zutrittskarten bis zum 5. Juni 1973 gegen Aktienausweis bezogen werden können.

Jeder Aktionär kann sich aufgrund einer schriftlichen Vollmacht durch einen andern Aktionär vertreten lassen. Die Zutrittskarten berechtigen am Versammlungstag zur freien Fahrt in den Zügen der TB.

Trogen/Speicher, den 14. Mai 1973

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Eug. Hutterli

Teigwarenfabriken Aktiengesellschaft Wenger & Hug Gümligen und Kriens

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 6. Juni 1973, 11 Uhr, im Hotel Wilden Mann, Luzern.

Traktanden:

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1972; Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Beschlussfassung über die Aenderung des Ingresses und von § 1, Abs. 1 der Statuten.
5. Wahlen.
6. Wahl der Kontrollstelle pro 1973.
7. Diverses.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Direktion in Gümligen zur Einsicht der legitimierten Aktionäre auf. Dasselbe kann auch der neue Wortlaut des Ingresses und von § 1, Abs. 1 der Statuten eingesehen werden.

Eintrittskarten zur Generalversammlung sind bei der Direktion in Gümligen unter Angabe der Titelnummer bis 4. Juni 1973 anzufordern.

Der Verwaltungsrat

Seilbahn Biel–Magglingen

86. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 4. Juni 1973, um 17.15 Uhr, im Hotel «Bellevue», in Magglingen.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Bericht über das Geschäftsjahr 1972.
3. Jahresrechnung 1972; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung an den Verwaltungsrat.
4. Diverses.

Das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung, der Jahresbericht und die Jahresrechnung liegen vom 25. Mai 1973 an im Büro der Direktion in Leubringen zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Zutrittskarten, welche am 4. Juni 1973 zur freien Fahrt nach Magglingen und zurück berechtigen, können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 2. Juni 1973 im Büro der Direktion in Leubringen oder bei der Kantonalbank von Bern in Biel bezogen werden.

Biel, im Mai 1973

Der Verwaltungsrat

Langacker Bad und Sport AG, Herrliberg

Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 18. Juni 1973, 20 Uhr, im Grossen Saal des Hotels Erlbacherhof, 8703 Erlenbach.

Traktandenliste:

1. Eröffnung.
2. Wahl der Stimmenzähler.
3. Feststellung über Beschlussfähigkeit der Versammlung.
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Abänderung der Art. 2, 21 und 22 der Statuten.
5. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz 1972; Uebertragung des Saldos auf neue Rechnung.
6. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle für die Jahre 1973/75.
8. Varia.
9. Orientierung über den Stand des Projektes durch den Verwaltungsrat und die Architekten.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der zugehörige Bericht der Kontrollstelle liegen wenigstens zehn Tage vor der Versammlung während der ordentlichen Büroöffnungszeiten am Geschäftssitz der Gesellschaft (Forchstrasse 9, Gemeinderatskanzlei 8704 Herrliberg) den Aktionären zur Einsicht auf.

Herrliberg, den 22. Mai 1973

Elektrochemie Turgi

Einladung zur 89. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 6. Juni 1973, 15.30 Uhr, am Geschäftssitz, in Thurgi.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 1972.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung; Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Entschädigung des Verwaltungsrates.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Varia.

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Bilanz der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen auf dem Büro der Gesellschaft den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Turgi, den 21. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

San Bernardino SA Impianti Turistici

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 12. Juni 1973, um 15 Uhr, im Gemeindesaal in Mesocco.

Traktanden:

1. Genehmigung der Protokolle der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Mai 1972 sowie der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1972.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes 1972.
3. Entgegennahme der Erfolgsrechnung 1972 sowie der Bilanz auf 31. Dezember 1972; Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Rechnung und der Bilanz.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses 1972.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltung
6. Orientierung über die beabsichtigte zukünftige Geschäftstätigkeit.
7. Umfrage.

Die Protokolle sowie Erfolgsrechnung und Bilanz liegen im Büro der Geschäftsleitung in San Bernardino zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Inhaberaktionäre haben sich über ihren Aktienbesitz beim Büro der Generalversammlung durch Vorlage der Aktientitel oder entsprechender Bankausweise über die Deponierung der Aktien auszuweisen.

San Bernardino SA Impianti Turistici
Für den Verwaltungsrat: Dr. A. Lardelli

Freiburger Ziegelei in Düringen AG

Einladung zur 57. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 23. Juni 1973, um 11.30 Uhr, im Bureau der Ziegelei Düringen.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung pro 1972 und Revisorenbericht.
3. Décharge-Erteilung.
4. Verwendung des Reingewinnes.

Eintrittskarten können bis spätestens Freitag, den 22. Juni mittags 12 Uhr, im Büro der Ziegelei bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

EWS

Elektrizitätswerk Schwyz

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1972 folgende Dividende beschlossen:

Dividende 7%	Fr. 7.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 2.10
Netto-Auszahlung	Fr. 4.90

Die Dividende wird ab 25. Mai 1973 gegen Abgabe von Coupon Nr. 6 von der Kantonalbank Schwyz, der Schweizerischen Kreditanstalt, Schwyz, sowie an den Kassen unserer Büros in Schwyz und Luzern ausbezahlt.

Schwyz, den 24. Mai 1973

Die Geschäftsleitung des EWS

EWA

Elektrizitätswerk Altdorf

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1972 folgende Dividende beschlossen:

Dividende 6%	Fr. 6.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 1.80
Netto-Auszahlung	Fr. 4.20

Die Dividende wird ab 25. Mai 1973 gegen Abgabe von Coupon Nr. 19 von der Urner Kantonalbank, Altdorf, der Schweizerischen Kreditanstalt, Altdorf, sowie an den Kassen unserer Büros in Altdorf und Luzern ausbezahlt.

Altdorf, den 24. Mai 1973

Die Geschäftsleitung des EWA

Aloma AG

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 13 juin 1973, à 9 h. 30, en l'Etude de MM. M^{es} Martin et Kervan, notaires, rue de la Corratierie 12, à Genève.

Ordre du jour:

1. Modification de la raison sociale Aloma AG en Aloma SA.
2. Transfert du siège social de Chêne-Bourg à Meyrin.
3. Modification des statuts relative aux objets 1 et 2.
4. Nomination d'un nouveau contrôleur des comptes.

Les documents prévus par la loi et les statuts sont à la disposition des actionnaires au siège social à Meyrin (Genève), rue de la Gare 18.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont tenus de produire leurs actions ou à défaut une attestation de banque avec liste numérique, justifiant du dépôt de leurs actions en vue de la présente assemblée.

Le conseil d'administration

Emission d'un emprunt Canton de Genève

5¾%

1973-88 de fr. 60 000 000

destiné à la conversion ou remboursement des emprunts 4¼% Compagnie Genevoise des Tramways Electriques, Genève, 1958-73 de fr. 20 000 000, garanti par l'Etat de Genève, venant à échéance le 31 mai 1973 et 4% République et Canton de Genève 1958-73 de fr. 40 000 000, venant à échéance le 10 juin 1973.

Conditions de l'emprunt:

Durée maximum: 15 ans.
Titres: de fr. 1000, fr. 5000 et fr. 100 000 nominal.
Jouissance: 10 juin 1973.
Cotation: aux bourses de Genève, Bâle, Berne, Lausanne et Zurich.

100%

Prix d'émission:
plus timbre fédéral sur titres 0,60% = 100,60%

Délai de souscription:
du 25 au 30 mai 1973, à midi.

Des prospectus détaillés, ainsi que des bulletins de souscription et des demandes de conversion sont tenus à disposition auprès des banques en Suisse.

GRUPEMENT DES BANQUIERS PRIVÉS GENEVOIS
CARTEL DE BANQUES SUISSES
UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES

Compagnie Commerciale et Agricole SA, Glaris

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour jeudi le 7 juin 1973, à 11 h. 30 du matin, à Glaris, Burgstrasse 24.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1972, arrêté au 31 décembre 1972.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge au conseil d'administration de sa gestion.
5. Election d'administrateurs.
6. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1973.
7. Divers.

Le bilan et compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront déposés au siège social à la disposition des actionnaires, dès le 28 mai 1973.

Les cartes d'admission seront délivrées avant le commencement de l'assemblée contre preuve de participation.

Glaris, le 25 mai 1973

Le conseil d'administration

Société Foncière de Bon-Port, Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 13 juin 1973, à 11 h., à l'Hôtel Eden, Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et rapports sont à disposition des actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, Montreux, domicile de délivrance des cartes d'admission.

Le conseil d'administration

Montreux-Tricot SA — Montreux-Knitting Ltd.

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le jeudi 7 juin 1973, à 18 h. 15, à l'Hôtel Helvétie, Montreux, en

assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil et des contrôleurs sur l'exercice 1972.
2. Votation sur les conclusions de ces rapports.
3. Nominations statutaires.

Les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 25 mai 1973. Les cartes d'admission à l'assemblée sont à retirer au même lieu jusqu'au 7 juin à 12 heures.

Società Anonima Seggiovina del Monte Lema Migliegla TI

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 8 juin 1973, à 11 h., au Restaurant au sommet du Monte Lema.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée ordinaire du 13 juillet 1972.
2. Rapports du conseil d'administration et du vérificateur des comptes.
3. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes.
Décharge au conseil d'administration et aux organes de la société.
4. Décision sur le résultat de l'exercice.
5. Nominations statutaires:
a) Conseil d'administration; b) Vérificateurs des comptes.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profit et pertes, les rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires d'ici au 5 juin 1973, au bureau de la société, Casa Fumagalli, Contrada di Sassetto 2, Lugano, c/o avv. Bixio Bossi.

Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront retirer, au bureau de la société, d'ici au 5 juin 1973, les cartes d'admission contre remise de leur titre ou d'un certificat de dépôt de leurs titres bloqués dans une banque jusqu'après l'assemblée générale.

Avec la carte d'admission chaque actionnaire recevra un billet gratuit d'aller et retour, Migliegla au sommet du Monte Lema valable le jour de l'assemblée (8 juin 1973).

Lugano, mai 1973

Le conseil d'administration

Legal & General Assurance Society Ltd.

Avis de paiement du coupon No 29 des certificats au porteur émis en Suisse

La Société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 17 mai 1973 sur ses actions ordinaires, un dividende final pour l'exercice 1972 de P. 2,458 net (49,16%).

Ce dividende est soumis à la source d'un «Tax Crédit» de 30%. En vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement partiel de l'impôt suivant les nouvelles conditions, après ratification dans le courant de cette année de la Nouvelle Convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Les actions de la Société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 9 avril 1973.

En conséquence, le coupon N° 29 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève est payable à nos caisses depuis le 22 mai 1973 à raison de:

Fr.-.1911 net par action,

soit la contrevaletur de P. 2,458 net au cours de 8,00 3/8 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 22 mai 1973

Ferrier Lullin & Cie
Pictet & Cie
Lombard Odier & Cie
Hentsch & Cie

Associated Portland Cement Manufacturers Ltd.

Avis de paiement du coupon No 31 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 18 mai 1973 sur ses actions ordinaires, un dividende final pour l'exercice 1972 de P. 4,75 net (4 3/4%).

Ce dividende est soumis à la source d'un «Tax Crédit» de 30%. En vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement partiel de l'impôt suivant les nouvelles conditions, après ratification dans le courant de cette année de la Nouvelle Convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Les actions de la Société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 9 avril 1973.

En conséquence, le coupon No 31 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève est payable à nos caisses depuis le 23 mai 1973 à raison de:

Fr.-.3682 net par action,

soit la contrevaletur de P. 4,75 net au cours de 7,98 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 23 mai 1973

Ferrier Lullin & Cie
Pictet & Cie
Lombard Odier & Cie
Hentsch & Cie

SACEBA - Società Anonima Cementi Morbio Inferiore

Gli azionisti della Saceba SA Cementi, Morbio Inferiore, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdì 8 giugno 1973, alle ore 15, negli uffici dello stabilimento a Morbio Inferiore, con il seguente ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del conto profitti e perdite e del bilancio al 31 dicembre 1972.
2. Relazione dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
4. Deliberazione circa il riparto dell'utile netto.
5. Nomine statutarie.

Per essere ammessi all'assemblea i Signori azionisti dovranno presentare un certificato comprovante il deposito delle azioni presso la Banca dello Stato del Canton Ticino, Bellinzona o succursali, la Banca del Sempione, Lugano, e la Società Bancaria Ticinese, Bellinzona, che dovrà essere ritirato al più tardi entro il 7 giugno 1973.

La relazione del consiglio, dell'ufficio di controllo e il bilancio al 31 dicembre 1972 sono a disposizione degli azionisti a contare dal 28 maggio 1973 presso la nostra Società.

Morbio Inferiore, il 15 maggio 1973

Per il consiglio d'amministrazione
Il vice-presidente: Min. E. Celio

Gurt Stempel und Schinder von
WANGER-ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

gautschi
Hi-Fr-Discount
Augustinergasse 6
8001 Zürich

Schlechte Luft? Hitze?

Anson Ventilatoren
Riello Klimageräte helfen

Telefonieren Sie uns:
Anson AG, Zürich
Aegerstr. 56
Tel. 01 35 95 12
oder Ihrem Elektrogeschäft

Ventilatoren jeder Art, Klimageräte, Dampfzughäuben, Gebläse, Beleuchten, Entfeuchter, Luftreiniger, Lüftungsrohre, Infrarotstrahler, Zeitschalter - von Anson AG, Zürich

MEMMEL
SCHARFE
ABDRÜCKE AUF
JAHRE
STEMPEL MEMMEL
4000 BASEL
Tel. 061 35 02 35

Ales aus Draht

Drahtwerke/Tréfileries
Fischer AG
CH-5734 Reinach AG
FISCHER AG REINACH

Steuerharmonisierung und Steuerföderalismus in der Schweiz

von Dr. H. O. Masshardt, Vizedirektor der Eidgenössischen Steuerverwaltung

Sieben erschienen in der Reihe der "Orientierungen" der Schweizerischen Volksbank

Verlangen Sie bitte Ihr Gratis-Exemplar mit untenstehendem Talon.

Gratis-Bon für Orientierung Nr. 56 (Steuerharmonisierung)

Name _____
Vorname _____
Adresse _____
PLZ/Wohnort _____
Schweizerische Volksbank, Generalsektion, Orientierung Nr. 56, Bundesgasse 26, 3001 Bern

HAIN Huile de chardons comestible, profitable aux personnes d'un certain âge

Normalise la lipidémie cholestérique

EN PLUS: E-Huile de chardons (SFH 2236 V, riche en vitamine E). La vitamine E est ajoutée comme vitamine non-synthétique et augmente la convertibilité de l'huile. Prix env. 10% plus élevé que celui de l'huile de chardons normale.

En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.

Documentation par: R. & H. Neuwenschwender, 3001 Berne, Landoltstrasse 73, tel. (031) 45 05 22/24

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Zu kaufen gesucht als Occasion

1 Rollindex - Radkarteiapparat

mit 3 Rad für Kartenformat A5 quer.

Tel. 061/81 75 11 (intern 269)

Infolge Umzug sehr schönes, gediegenes

Direktionszimmer

zu verkaufen. Wenig gebraucht.

Tel. 01/39 32 32 (Bürozeit)

Günstig abzugeben

Fakturierautomaten Supertronic

Occasion, revidiert, volltransistorisiert mit 3 oder 12 Speichern ab Fr. 8000.-, inkl. Programmierung, Ablieferung und Garantie.

Richten Sie Ihre Anfragen an:
Telefon 041 / 41 74 86

Factoring

Debitoren finanzieren, mahnen, buchen, individuell und vorteilhaft durch

HANS DATWYLER
Treuhand 8712 Stäfa Tel. 01-74 78 31

Tresore & Kassenschränke

direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen.

Verlangen Sie meine Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.

Protresor AG, Weststrasse 50-52
8036 Zürich - Telefon 01 / 33 70 20

Auskünfte + Inkasso

CREDITREFORM

Creditreform weiss mehr!

Geschäftsstellen in: Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Freiburg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Schaffhausen, Solothurn, St. Gallen, Weinfelden, Winterthur, Zug, Zürich.

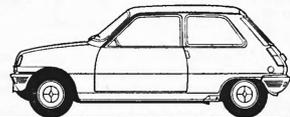
Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein... Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein! Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus USA

NCR-Buchungsautomaten

- rebuilt
- mit 4-25 Zählwerken
- jetzt auch mit elektrischem Kontoblattinzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selbst. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG
8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350
Telefon 01/33 66 36



Renault-Leasing

Warum auch immer kaufen? Bei uns können Sie jeden RENAULT - vom Nutzfahrzeug bis zum Coupé - zu konkurrenzlosen Preisen leasen. Ihr Kapital bleibt flüssig und Ihr RENAULT tut seinen Dienst genauso gut wie ein gekaufter!

Name: _____
Strasse: _____
PLZ: _____ Wohnort: _____

Ausschneiden + einschicken an:

auto walser ag
Grenchen, Solothurnstrasse 35
Telefon 065 85166

Senden Sie mir bitte Ihre Dokumentation über RENAULT-Leasing.